PHAÄT QUAÛ VIEÂN NGOÄ THIEÀN SÖ BÍCH NHAM LUÏC

# QUYEÅN 4

**KHAI THÒ**: Ñoäng thì boùng hieän, giaùc bieát thì bang sinh. Neáu khoâng ñoäng khoâng giaùc thì khoâng traùnh khoûi vaøo hang choàn hoang. Tin thaáu trieät, khoâng coù moät maûy may chöôùng ngaïi, nhö roàng gaëp nöôùc, nhö coïp döïa nuùi neùm ñi cuõng laø ngoùi gaïch phaùt saùng, naém laïi thì vaøng roøng maát saéc. Coâng aùn cuûa ngöôøi xöa chöa khoûi phuû che. Haõy noùi laø bình luaän vieäc gì, thöû neâu xem?

**COÂNG AÙN:** Ma coác caàm tích tröôïng ñeán Chöông Kænh nhieãu qua- nh saøn thieàn ba voøng, chaán tích tröôïng ñöùng laëng.

Kính noùi: Phaûi phaûi.

(Tuyeát Ñaäu bình raèng: Laàm).

Ma Coác laïi ñeán Nam Tuyeàn nhieãu giöôøng quanh thieàn ba voøng, doäng tích tröôïng moät caùi roài ñöùng yeân.

Nam Tuyeàn noùi: Khoâng phaûi, khoâng phaûi. (Tuyeát Ñaäu bình raèng: Laàm.)

Ma Coác luùc aáy noùi: Chöông Kænh noùi laø phaûi, Hoøa thöôïng vì sao noùi khoâng phaûi?

Nam Tuyeàn: Chöông Kænh thì phaûi, maø oâng khoâng phaûi. Ñaây laø bò söùc gioù chuyeån cuoái cuøng thaønh baïi hoaïi.

**GIAÛI THÍCH:** Ngöôøi xöa ñi haønh cöôùc, ñi khaép toøng laâm ñeàu laáy vieäc naøy laøm nieäm. Muoán bieän ñöôïc laõo Hoøa thöôïng naèm maõi treân giöôøng tre, coù maét hay khoâng coù maét. Moät lôøi töông kheá vôùi ngöôøi xöa thì ôû, moät lôøi khoâng kheá hoäi thì ñi. Xem Ma Coác ñeán Chöông kænh nhieãu quanh giöôøng thieàn ba voøng doäng tích tröôïng moät caùi roài ñöùng yeân.

Chöông kænh noùi: Phaûi! Phaûi! Phaûi Ñao gieát ngöôøi, Kieám cöùu ngöôøi, phaûi laø boån phaän cuûa baäc taùc gia.

Tuyeát Ñaäu noùi: Laàm! Rôi vaøo hai beân. Neáu oâng hieåu ñöôïc hai beân thì khoâng thaáy yù cuûa Tuyeát Ñaäu.

Ma coác ñöùng yeân laëng. Haõy noùi laø vieäc gì? Vì sao Tuyeát Ñaäu noùi

laø sai laàm? Choã naøo laø choã sai laàm cuûa oâng ta. Chöông kænh noùi phaûi, choã naøo laø choã phaûi?

Tuyeát Ñaäu nhö ngoài ñoïc phaùn ngöõ, Ma Coác gaùnh chöõ phaûi ñi ñeán Nam Tuyeàn vaãn nhieãu quanh giöôøng thieàn ba voøng, doäng tích töôïng moät caùi roài, ñöùng yeân.

Tuyeàn noùi: Khoâng phaûi! khoâng phaûi!

Dao gieát ngöôøi, kieám cöùu ngöôøi, phaûi laø boån phaän cuûa Toâng sö. Tuyeát Ñaäu noùi: Sai laàm. Chöông kænh noùi “phaûi! Phaûi!” Nam

Tuyeàn noùi “khoâng phaûi khoâng phaûi” aáy laø gioáng hay khaùc. Ngöôøi tröôùc noùi laø phaûi, vì sao sai laàm? Ngöôøi noùi khoâng phaûi vì sao sai laàm?

Neáu laõnh ngoä trong caâu cuûa Chöông kænh thì töï cöùu cuõng khoâng ñöôïc. Neáu laõnh ngoä trong caâu cuûa Nam Tuyeàn tieán ñöôïc thì ñaùng ñöôïc cuøng Phaät toå laøm thaày. Tuy nhö theá, Naïp taêng phaûi töï nhaän môùi ñöôïc chôù coù moät beà laáy mieäng ngöôøi maø bieän bieät, Ma Coác hoûi moät loaïi nhö nhau. Vì sao ngöôøi noùi phaûi? Ngöôøi noùi khoâng phaûi? Neáu laø ngöôøi thoâng phöông, ngöôøi ñöôïc ñaïi giaûi thoaùt nhaát ñònh phaûi coù sinh keá. Neáu laø ngöôøi cô caûnh chöa queân, chaéc chaén keït hai ñaàu. Neáu muoán bieän raønh coå kim queùt saïch ngoân ngöõ cuûa thieân haï, phaûi hieåu roõ hai chöõ “laàm” naøy môùi ñöôïc.

Cho ñeán Tuyeát Ñaäu tuïng cuõng chæ tuïng hai chöõ “laàm” naøy. Tuyeát Ñaäu muoán ñöa ra caùi choã hoaït baùt cho neân nhö theá. Neáu keû khoâng coù khí phaùch, töï nhieân khoâng nhaèm trong ngoân cuù khôûi hieåu bieát, khoâng nhaèm treân coïc coät löøa khôûi ñaïo lyù. Coù ngöôøi noùi: Tuyeát Ñaäu thay Ma Coác haï hai caùi “laàm” naøy. Coù dính daùng gì? Thaät khoâng bieát, ngöôøi xöa bình raèng: Queùt saïch then choát, beân naøy cuõng phaûi, beân kia cuõng phaûi, cuoái cuøng khoâng ôû hai ñaàu. Khaùnh Taïng chuû noùi: “Doäng tích tröôïng nhieãu quanh giöôøng thieàn, phaûi vaø khoâng phaûi ñeàu laàm. Thaät ra cuõng khoâng ôû taïi ñaây”. Vónh Gia ñeán Taøo Kheâ tham kieán Luïc Toå nhieãu quanhgiöôøng thieàn ba voøng doäng tích tröôïng moät caùi ñöùng yeân.

Luïc Toå quôû: Phaøm laø baäc Sa-moân phaûi ñuû ba ngaøn oai nghi, taùm moân teá haïnh. Ñaïi Ñöùc töø ñaâu ñeán maø “sinh ñaïi ngaõ maïn” nhö theá.

Vì sao Luïc Toå laïi noùi “oâng sinh ñaïi ngaõ maïn”? Ñieàu naøy noùi laø phaûi, cuõng khoâng noùi khoâng phaûi, phaûi vaø khoâng phaûi ñeàu laø phieàn naõo buoäc raøng. Chæ coù Tuyeát Ñaäu haï hai chöõ “laàm” coøn taïm moät chuùt. Ma Coác noùi: Chöông kænh noùi phaûi. Vì sao Hoøa thöôïng noùi khoâng phaûi?

Laõo naøy khoâng tieác lôøi noùi, baøy veõ khoâng ít.

Nam Tuyeàn noùi: Chöông kænh ñuùng maø oâng khoâng ñuùng. Nam Tuyeàn coù theå goïi laø thaáy thoû thaû chim öng.

Khaùnh Taïng chuû noùi: Nam Tuyeàn gieát laàm laûi nhaûi khoâng phaûi chính laø thoâi, laïi cuøng vôùi oâng ta ñi ra noùi. Ñaây laø bò söùc gioù chuyeån, cuoái cuøng thaønh baïi hoaïi. Kinh Vieân Giaùc noùi; Ta nay thaân naøy do boán ñaïi hoøa hôïp aáy laø toùc loâng, moùng raêng, da thòt, gaân xöông, tuûy naõo buïi nhô ñeàu trôû veà vôùi ñaát. Maùu muõ, nöôùc muõi, nöôùc mieáng, ñeàu trôû veà vôùi nöôùc, hôi aám trôû veà vôùi löûa, ñoäng chuyeån trôû veà vôùi gioù. Boán ñaïi chia lìa nay thaân hö voïng naøy ôû choã naøo?

Ma Coác caàm tích tröôïng nhieãu quanh giöôøng thieàn ba vong ñaõ laø bò söùc gioù chuyeån, cuoái cuøng thaønh baïi hoaïi. Haõy noùi cuoái cuøng vieäc phaùt minh taâm toâng ôû choã naøo? Ñeán ñaây phaûi laø keû vöõng chaõi môùi ñöôïc. Haù khoâng thaáy Tröông Chuyeát Tuù Taøi tham kieán Thieàn sö Trí taïng ôû Taây Ñöôøng hoûi: Sôn haø ñaïi ñòa laø coù hay khoâng? Ba ñôøi chö Phaät laø coù hay khoâng?

Trí Taïng: Coù. Tuù Taøi: Sai laàm.

Trí Taïng: Tieàn boái töøng tham kieán ngöôøi naøo ñeán?

Tröông Chuyeát: Tham kieán Hoøa thöôïng Caûnh Sôn ñeán. Toâi coù hoûi lôøi gì, Caûnh Sôn ñeàu noùi khoâng.

Trí Taïng: OÂng coù quyeán thuoäc naøo?

Tuù Taøi: Coù hai ngöôøi vôï queâ, hai con khôø. Laïi hoûi: Caûnh Sôn coù quyeán thuoäc gì?

Tuù Taøi: Caûnh Sôn laø coå Phaät, chôù phæ baùng Ngaøi.

Trí Taïng: Ñôïi khi oâng gioáng Caûnh Sôn, seõ noùi taát caû khoâng.

Tröông Chuyeát laëng thinh.

Phaøm taùc laø baäc gia Toâng sö, caàn vì ngöôøi nôû nieâm côûi troùi, nhoå ñinh thaùo choát, khoâng theå chæ giöõ moät beân, boû traùi chuyeån phaûi (172) boû phaûi chuyeån traùi. Xem Ngöôõng Sôn ñeán Trung AÁp taï leã thoï giôùi. Trung AÁp thaáy Ngöôõng Sôn ñeán, ngoài treân giöôøng thieàn voã tay noùi: “Hoøa thöôïng”.

Ngöôõng Sôn lieàn sang ñöùng beân Ñoâng, laïi sang ñöùng beân Taây, laïi sang ñöùng ôû giöõa. Sau ñoù taï giôùi xong, laïi luøi ra sau ñöùng.

Trung AÁp hoûi: Choã naøo ñöôïc Tam-muoäi naøy? Ngöôõng Sôn noùi: Ñöôïc aán ôû Taøo Kheâ.

AÁp: OÂng noùi Taøo Kheâ duøng Tam-muoäi naøy ñeå tieáp ngöôøi naøo? Ngöôõng Sôn: Tieáp Nhaát Tuùc Giaùc.

Ngöôõng Sôn hoûi Trung AÁp: Hoøa thöôïng ôû choã naøo ñöôïc Tam-muoäi naøy? Choã naøo maø noùi lôøi nhö theá? Haù khoâng phaûi laø neâu moät roõ ba, keû thaáy goác chaïy theo ngoïn. Long Nha daïy chuùng noùi: Phaøm hoïc nhaân

tham kieán phaûi thaáu qua Phaät toå môùi ñöôïc. Hoøa thöôïng Taân Phong noùi: Thaáy ngoân giaùo Phaät toå nhö sinh vaøo nhaø oan gia môùi coù phaàn tham hoïc. Neáu khoâng thaáu ñöôïc töùc bò Phaät toå löøa. Baáy giôø coù taêng hoûi: Phaät toå coù taâm doái ngöôøi khoâng? Long Nha: OÂng noùi giang hoà coù taâm ngaên ngaïi ngöôøi khoâng? Laïi noùi: Giang hoà tuy khoâng coù taâm ngaên ngaïi ngöôøi töï laø ngöôøi luùc aáy qua khoâng ñöôïc. Cho neân giang hoà (soâng hoà) laïi thaønh ngaên ngaïi ngöôøi. Khoâng ñöôïc noùi soâng hoà khoâng ngaên ngaïi ngöôøi. Phaät toå tuy khoâng coù taâm doái ngöôøi maø ngöôøi khoâng thaáu ñöôïc thì Phaät toå thaønh doái ngöôøi khoâng ñöôïc noùi Phaät toå khoâng doái ngöôøi. Neáu thaáu ñöôïc Phaät toå thì ngöôøi naøy qua ñöôïc Phaät toå, phaûi laø theå hoäi ñöôïc yù cuûa Phaät toå, môùi cuøng vôùi höôùng thöôïng ñoàng vôùi ngöôøi xöa. Neáu chöa thaáu ñöôïc thì duø hoïc Phaät, hoïc Toå vaïn kieáp cuõng khoâng coù heïn ngaøy toû ngoä.

Laïi hoûi: Theá naøo laø khoâng bò Phaät toå löøa? Long Nha: Phaûi töï ngoä.

Ñeán ñaây phaûi laø nhö theá môùi ñöôïc, vì sao laøm ngöôøi phaûi thaáu trieät, gieát ngöôøi phaûi thaáy maùu? Nam Tuyeàn, Tuyeát Ñaäu laø loaïi ngöôøi naøy, môùi daùm ñöa ra nhaän xeùt nhöõng ñieàu toùm taét quan troïng cuûa toâng moân.

# TUÏNG:

**DÒCH:**

*“Thöû thoá bæ thoá Thieát kî nieâm khöôùc Töù haûi laõng bình Baùch xuyeân trieàu laïc*

*Coå saùch phong cao thaäp nhò moân Moân moân höõu loä khoâng tieâu saùch Phi tieâu saùch*

*Taùc giaû haûo caàu voâ beänh döôïc”.*

*(Ñaây laàm kia laàm Toái kî naém laáy*

*Boán bieån soùng döøng Traêm soâng trieàu xuoáng*

*Coå saùch phong cao möôøi hai cöûa. Moãi cöûa coù ñöôøng vaøo tòch mòch Chaúng tòch mòch*

*Taùc giaû thích caàu thuoác khoâng beänh.)*

Baøi tuïng naøy gioáng nhö coâng aùn Ñöùc Sôn ñeán yeát kieán Quy Sôn. Tröôùc ñem coâng aùn laøm thaønh hai chuyeån ngöõ, xaâu thaønh moät chuoãi.

Sau ñoù tuïng ra.

Ñaây laàm kia laàm, toái kî naém laáy.

YÙ cuûa Tuyeát Ñaäu noùi: Choã naøy moät caùi laàm, choã kia moät caùi laàm. Toái kî naém laáy. Naém laáy töùc traùi, phaûi laø nhö theá, laøm thaønh hai caùi “laàm” naøy, ñaùng ñöôïc boán bieån soùng yeân, traêm soâng trieàu xuoáng quaû laø gioù maùt traêng thanh. Neáu oâng hieåu ñöôïc hai chöõ “laàm” naøy thì khoâng coù vieäc gì. Nuùi laø nuùi, soâng laø soâng, daøi töï daøi, ngaén töï ngaén, naêm ngaøy moät ngoïn gioù, möôøi ngaøy moät traän möa. Cho neân noùi: “Boán bieån soùng döøng yeân traêm soâng trieàu xuoáng”. Maët sau tuïng Ma Coác caàm tích tröôïng noùi: “Coå saùch phong cao möôøi hai cöûa”. Ngöôøi xöa duøng roi ñeå khuyeân raên, nhaø naïp taêng duøng gaäy ñeå raên. Taây vöông Maãu treân hoà Dieâu Trì coù möôøi hai cöûa ñoû.

“Coå saùch” töùc laø caây gaäy, gioù maùt cao hôn möôøi hai cöûa ñoû, choã Thieân töû vaø Ñeá Thích ôû cuõng coù möôøi hai ñoû. Neáu hieåu ñöôïc hai caùi “laàm” naøy thì treân ñaàu gaäy phaùt haøo quang saùng, coå saùch cuõng duøng khoâng ñöôïc.

Ngöôøi xöa noùi: Bieát ñöôïc caây gaäy thì vieäc tham hoïc moät ñôøi ñaõ xong. Laïi noùi: Khoâng neâu hình söï hö luoáng, gaäy baùu cuûa Nhö Lai gaàn daáu veát. Loaïi naøy ñeán ñaây baûy ñieân taùm ñaûo, trong taát caû thôøi, ñöôïc ñaïi töï taïi. Moân cöûa coù ñöôøng vaøo tòch mòch. Tuy coù ñöôøng vaøo tòch mòch. Tuyeát Ñaäu ñeán ñaây töï bieát baøy veõ, laïi ñaäp phaù cho oâng.

Tuy nhö theá cuõng coù choã “chaúng tòch mòch”. Maëc duø laø taùc giaû khi khoâng beänh cuõng neân tröôùc tìm thuoác naøy uoáng môùi ñöôïc.

**KHAI THÒ:** Möôøi phöông queùt saïch ngaøn maét lieàn môû, moät caâu caét ñöùt doøng muoân coû döùt baët, coù ñoàng sinh, ñoàng töû khoâng? Hieän thaønh coâng aùn xeáp ñaët chaúng ñöôïc vaên töï cuûa ngöôøi xöa, thöû neâu ra xem?

**COÂNG AÙN:** Thöôïng toïa Ñònh hoûi Laâm Teá: Theá naøo laø ñaïi yù Phaät phaùp? Laâm Teá xuoáng giöôøng thieàn naém ñaùnh moät taùt tai roài xoâ ra. Ñònh ñöùng im. Vò taêng ñöùng beân caïnh noùi: Thöôïng toïa Ñònh sao khoâng leã baùi? Ñònh lieàn leã baùi, boãng nhieân ñaïi ngoä.

Giaûi thích: Xem oâng ta nhö theá, thaúng ra thaúng, vaøo thaúng ñi thaúng ñeán, chính laø Chaùnh toâng cuûa Laâm Teá, coù taùc duïng gì? Neáu thaáu ñöôïc coù theå laät trôøi laøm ñaát, töï ñöôïc thoï duïng. Thöôïng toïa Ñònh chính laø haïng ngöôøi naøy, bò Laâm Teá ñaùnh moät chöôûng, leã baùi ñöùng daäy lieàn bieát choã cuûa oâng ta.

OÂng ta laø ngöôøi phöông Baéc tính tình boäc tröïc, sau khi ñaéc phaùp laïi khoâng ra haønh ñaïo, sau ñoù hoaøn toaøn duøng cô cuûa Laâm Teá cuõng khoâng ngaïi keû thoâng minh.

Moät hoâm, Sö ñi giöõa ñöôøng gaëp Nham Ñaàu, Tuyeát Phong vaø Khaâm Sôn. Nham Ñaàu hoûi töø ñaâu ñeán. Ñònh traû lôøi: Töø Laâm Teá ñeán.

Nham Ñaàu: Hoøa thöôïng maïnh khoûe khoâng? Thöôïng Toïa Ñònh: Ñaõ vieân tòch roài.

Nham Ñaàu: Ba ngöôøi chuùng toâi, tìm ñeán leã baùi, nhöng phöôùc duyeân caïn moûng, neân gaëp luùc ñaõ quy tòch, chöa roõ haèng ngaøy Hoøa thöôïng coù ngoân cuù gì khoâng? Xin Thöôïng toïa nhaéc laïi vaøi taéc xem.

Thöôïng Toïa Ñònh: Neâu moät hoâm Laâm Teá daïy chuùng: Treân khoái thòt ñoû loøm coù moät voâ vò chaân nhaân, thöôøng theo caùc oâng ra vaøo, ngöôøi chöa chöùng cöù haõy xem!

Baáy giôø coù taêng ra hoûi: Theá naøo laø Voâ vò chaân nhaân? Laâm Teá naém laïi: Noùi! Noùi!

Taêng suy nghó. Laâm Teá xoâ ra, noùi: “Voâ vò chaân nhaân laø que phaân khoâ”. Lieàn trôû veà phöông tröôïng.

Nham Ñaàu baát giaùc theø löôõi.

Khaâm Sôn noùi: Sao khoâng noùi phi voâ vò chaân nhaân.

Thöôïng Toïa Ñònh naém ñöùng daäy noùi: Voâ vò chaân nhaân vaø phi voâ vò chaân nhaân caùch nhau bao xa? Noùi mau! noùi mau!

Khaâm Sôn khoâng noùi ñöôïc khieán maët vaøng thaønh xanh. Nham Ñaàu, Tuyeát Phong ñeán tröôùc leã baùi thöa: Vò Taêng naøy môùi hoïc khoâng bieát toát xaáu, xuùc naõo Thöôïng toïa, cuùi mong töø bi tha thöù.

Thöôïng Toïa Ñònh: Neáu khoâng phaûi laø hai laõo naøy xin, seõ gieát thaèng nhoùc con naøy. Moät hoâm, Sö ñi, trai hoäi ôû Traán Chaâu veà ñeán caây caàu ñöùng nghó gaëp ba vò Toïa chuû, moät ngöôøi hoûi: “Theá naøo laø choã saâu cuûa soâng Thieàn ñeán toät ñaùy?

Thöôïng Toïa Ñònh toan neùm y xuoáng caàu, hai vò toïa chuû voäi ngaên laïi noùi: Thoâi! Thoâi! Y xuùc phaïm Thöôïng toïa mong töø bi tha thöù.

Thöôïng Toïa Ñònh: Neáu khoâng phaûi laø hai Thöôïng Toïa xin thì y seõ xuoáng toät ñaùy. Xem thuû ñoaïn cuûa Sö toaøn laø taùc duïng cuûa Laâm Teá. Tuyeát Ñaäu tuïng:

# TUÏNG:

**DÒCH:**

*Ñoaïn Teá toaøn cô keá haäu tung Trì lai haø taát taïi thung dung Cöï Linh ñaøi thuû voâ ña töû*

*Phaân phaù Hoa Sôn thieân vaïn truøng.*

*Ñoaïn Teá toaøn noi daáu sau. Mang veà naøo haún taïi thong dong*

*Tay maïnh cöï Linh naøo maáy keû Ñaäp vôû Hoa Sôn lôùp muoân ngaøn.*

**GIAÛI THÍCH**: Tuyeát Ñaäu tuïng: “Ñoaïn Teá toaøn cô noi daáu sau

Mang veà naøo haún taïi thong dong”. Ñaïi Cô ñaïi duïng cuûa Hoaøng Baù chæ rieâng laâm Teá laø keá thöøa daáu veát. Naém ñöôïc ñem ra khoâng cho nghó baøn.

Kinh Laêng Nghieâm noùi: “Nhö ta aán ngoùn tay haûi aán phaùt quang, oâng vöøa khôûi taâm, thì traàn lao khôûi tröôùc.”

Hai caâu: “Tay maïnh Cöï Linh naøo maáy keû. Ñaäp vôû Hoa Sôn naøo maáy keû

Cöï Linh coù thaàn löïc raát lôùn, duøng tay cheû xuoáng ngoïn Thaùi Hoa, laøm cho nöôùc phun leân chaûy vaøo soâng Hoaøng Haø. Thöôïng toïa Ñònh nghi tình nhö ñaát choàng thaønh nuùi, bò Laâm Teá ñaùnh cho moät chöôûng ngoùi vôõ baêng tieâu.

**KHAI THÒ**: Ñoâng Taây khoâng bieän, Nam Baéc khoâng phaân, töø saùng ñeán chieàu, töø chieàu ñeán saùng, laïi noùi laø y nguû gaät khoâng? Coù khi maét saùng nhö sao baêng, laïi noùi y saùng suoát khoâng? Coù khi goïi Nam laøm Baéc. Haõy noùi laø coù taâm hay voâ taâm? Laø ñaïo nhaân hay thöôøng nhaân? Neáu nhaèm trong aáy thaáu ñöôïc môùi bieát choã rôi, môùi bieát ngöôøi xöa nhö theá, khoâng nhö theá. Haõy noùi laø thôøi tieát gì? Thöû neâu xem?

**COÂNG AÙN**: Traàn Thaùi Thöôïng Thö ñeán tham vaán Tö Phöôùc, Phöôùc thaáy Thöôïng Thö ñeán lieàn veõ moät voøng troøn.

Traàn Thaùo: Ñeä töû ñeán nhö theá thaät laø khoâng may maén huoáng gì laïi veõ moät voøng troøn.

Phöôùc lieàn ñoùng cöûa phöông tröôïng. Tuyeát Ñaäu noùi: Traàn Thaùo chæ coù moät maét.

Thöôïng Thö Traàn Thaùo Buøi Höu, vaø Lyù Cao laø ñoàng thôøi. Heã thaáy taêng naøo ñeán, tröôùc thænh thoï trai, keá cuùng ba traêm tieàn, sau laø khaùm bieän. Moät hoâm, Vaân Moân ñeán tham kieán hoûi: Trong saùch Nho thoâi chaúng hoûi chi, ba thöøa möôøi hai phaàn giaùo töï coù toïa chuû. Theá naøo laø vieäc haønh cöôùc cuûa Naïp taêng?

Vaân Moân: Thöôïng thö töøng hoûi bao nhieâu ngöôøi roài? Traàn Thaùo: Chính nay hoûi Thöôïng toïa.

Vaân Moân: Nay haõy taïm gaùc qua moät beân, theá naøo laø giaùo yù? Traàn Thaùo: Quyeån vaøng truïc ñoû.

Vaân Moân: Caùi naøy laø vaên töï ngöõ ngoân, theá naøo laø giaùo yù?

Traàn Thaùo: Mieäng muoán baøn maø lôøi maát, taâm muoán duyeân maø suy nghó maát.

Vaân Moân: Mieäng muoán noùi maø töø maát vì ñoái ñaõi coù lôøi. Taâm muoán duyeân maø suy nghó maát vì ñoái voïng töôûng. Theá naøo laø yù cuûa giaùo?

Traàn Thaùo: Khoâng ñaùp lôøi naøo.

Vaân Moân: Nghe noùi Thöôïng thö xem kinh Phaùp Hoa chaêng? Traàn Thaùo: Phaûi.

Vaân Moân: Trong kinh noùi: “Taát caû ngheà nghieäp sinh saûn ñeàu traùi vôùi thaät töôùng voâ töôùng.”

Haõy noùi: Phi phi töôûng thieân nay coù maáy ngöôøi thoái vò. Traàn Thaùo: Khoâng traû lôøi.

Vaân Moân: Thöôïng thö chôù qua loa. Nhaø Sö taêng ñem ba boä kinh, naêm boä luaän ñeå vaøo toøng laâm, möôøi naêm, hai möôi naêm coøn chöa ñöôïc gì. Thöôïng thö laïi ñaâu bieát ñöôïc.

Traàn Thaùo leã baùi noùi: Con quaù toäi loãi.

Laïi moät hoâm oâng, cuøng caùc quan lieâu leân laàu, nhìn thaáy maáy vò taêng ñi ñeán. Moät vò quan noùi: “Ngöôøi ñi ñeán ñaây ñeàu laø Thieàn taêng”.

Traàn Thaùo: Khoâng phaûi.

Quan Thöôïng Thô: Sao bieát khoâng phaûi? Traàn Thaùo: Ñôïi ñeán gaàn cuøng oâng khaùm qua.

Taêng ñeán tröôùc laàu. Traàn Thaùo goïi: Thöôïng toïa.

Taêng ngaång ñaàu leân. Thöôïng Thö baûo caùc quan: Khoâng tin noùi chæ coù moät mình Vaân Moân, oâng khaùm phaù khoâng ñöôïc, oâng ta tham kieán Muïc Chaâu. Moät hoâm, ñi tham kieán Tö Phöôùc, Phöôùc thaáy ñi ñeán lieàn veõ moät voøng troøn. Tö Phöôùc chính laø Toân Tuùc cuûa Quy Sôn, Ngöôõng Sôn, bình thöôøng thích laáy caûnh tieáp ngöôøi, thaáy Traàn Thaùo, Thöôïng thö beøn veõ moät töôùng voøng troøn. Ñaâu bieát Traàn Thaùo laø moät ngöôøi taøi gioûi khoâng bò ngöôøi doái löøa, bieát töï kieåm ñieåm noùi: “Ñeä töû ñeán nhö theá thaät laø khoâng may maén, ñaâu chòu laïi veõ moät voøng troøn. Tö Phöôùc ñoùng cöûa laïi, coâng aùn naøy goïi “Trong lôøi bieän ñích, trong caâu taøng cô. Tuyeát Ñaäu noùi: “Traàn Thaùo chæ coù moät maét.”

Tuyeát Ñaäu coù theå goïi laø coù con maét treân ñaõnh. Haõy noùi yù ôû choã

naøo?

Cuõng kheùo cho moät voøng troøn. Luùc aáy neáu laø moïi ngöôøi laøm Traàn

Thaùo, chòu haï ñöôïc lôøi nhö theá, traùnh ñöôïc Tuyeát Ñaäu noùi oâng ta chæ coù moät maét. Cho neân Tuyeát Ñaäu trôû laïi tuïng raèng:

# TUÏNG:

*Ñoaøn ñoaøn chaâu nhieãu ngoïc san san Maõ taûi lö ñaø thöôïng thieát hoaøn Phaân phoù haûi sôn voâ söï khaùch*

# DÒCH:

*Ñieáu ngao thôøi haï nhaát khuyeân loan.*

*Troøn troøn chaâu nhieãu ngoïc san san Ngöïa chôû löøa loâi ñeán thuyeàn saét Giao göûi nuùi soâng khaùch voâ söï Caâu ngao neân thaû moät voøng troøn.*

**GIAÛI THÍCH**: Tuyeát Ñaäu laïi noùi: Naïp taêng trong thieân haï nhaûy

khoâng ra khoûi.

Hai caâu: “Troøn troøn chaâu nhieãu ngoïc san san, ngöïa chôû löøa loâi thuyeàn saét”.

Tuyeát Ñaäu ngay ñaàu baøi tuïng raèng chæ tuïng caùi töôùng voøng troøn. Neáu hieåu ñöôïc thì gioáng nhö coïp moïc söøng. Moät chuùt naøy phaûi laø thuøng sôn luõng ñaùy, ñöôïc maát, thò phi moät luùc buoâng boû. Laïi khoâng muoán laáy ñaïo lyù ñeå hieåu, cuõng khoâng ñöôïc laáy huyeàn dieäu ñeå hieåu. Cuoái cuøng hieåu theá naøo? Caùi naøy phaûi laø “Ngöïa chôû löøa loâi ñeán thuyeàn saét”. ÔÛ ñaây xem môùi ñöôïc, choã khaùc thì khoâng theå “giao göûi, phaûi laø ñem ñi “giao göûi nuùi soâng cho khaùch voâ söï”. Neáu trong loøng oâng coù moät chuùt vieäc thì thöøa ñöông khoâng ñöôïc. ÔÛ ñaây phaûi laø höõu söï, voâ söï, traùi tình thuaän caûnh, hoaëc Phaät hoaëc Toå, khoâng laøm gì ñöôïc, ngöôøi naøy môùi ñaùng thöøa ñöông. Neáu coù thieàn neân tham, coù phaøm thanh tình löôïng, quyeát ñònh thöøa ñöông khoâng ñöôïc. Thöøa ñöông ñöôïc roài thì laøm sao hieåu? Tuyeát Ñaäu noùi: “Caâu: ngao neân thaû moät voøng troøn. Caâu ba ba phaûi thaû löôõi caâu môùi ñöôïc môùi ñöôïc.

Cho neân Phong Huyeät noùi: “Quen kình ngheâ ngaâm ñoàng ruoäng, laïi than eách nhaûy treân caùt buøn”.

Laïi noùi: “Ba ba lôùn chôù ñoäi ba ngoïn nuùi chaïy. Toâi muoán daïo chôi treân ñaõnh boàng.”

Tuyeát Ñaäu laïi noùi: “Naïp taêng trong thieân haï nhaûy khoâng ra khoûi”. Neáu laø ba ba lôùn thì hoaøn toaøn khoâng khôûi kieán giaûi naïp taêng. Neáu laø Naïp taêng thì hoaøn toaøn khoâng phaûi kieán giaûi ba ba to.

**COÂNG AÙN:** Ngöôõng Sôn hoûi Taêng: Töø ñaâu ñeán? Taêng: Töø Loâ Sôn ñeán.

Ngöôõng Sôn: Coù daïo naêm ngoïn nuùi khoâng? Taêng: Khoâng töøng ñeán.

Ngöôõng Sôn: Xaø-leâ khoâng töøng daïo nuùi.

(Vaân Moân noùi: Lôøi naøy ñeàu laø vì côù töø bi neân noùi lôøi rôi trong coû)

**GIAÛI THÍCH:** Nghieäm ngöôøi ñeán choã ñích xaùc, thoát lôøi lieàn tri

aâm.

Ngöôøi xöa noùi: Khoâng löôøng baäc ñaïi nhaân, naèm trong ngöõ maïch. Neáu laø coù con maét, treân ñaõnh moân. neáu ñöôïc thì bieát yù. Xem moät, hoûi moät ñaùp, roõ raøng phaân minh, Vaân Moân vì sao laïi noùi: Lôøi naøy ñeàu laø vì côù töø bi neân noùi lôøi rôi trong coû. Ngöôøi xöa ñeán ñaây (173) nhö göông saùng treân ñaøi, minh chaâu trong tay, Hoà ñeán hieän Hoà, Haùn ñeán hieän Haùn, moät con ruoài bay qua cuõng khoâng loït. Haõy noùi: Theá naøo laø duyeân côù töø bi neân noùi rôi trong coû cuõng quaû laø hieåm hoùc. Ñeán ñieàn ñòa naøy phaûi laø moät caù nhaân môùi coù theå ñeà khôûi. Vaân Moân nieâm raèng: “Vò taêng naøy chính töø Loâ Sôn ñeán. Vì sao laïi noùi: “ Xaø-leâ khoâng töøng daïo nuùi?”

Moät hoâm, Quy Sôn hoûi Ngöôõng Sôn: Coù taêng caùc nôi ñeán con laáy caùi gì nghieäm hoï?

Ngöôõng Sôn: Con coù choã nghieäm. Quy Sôn: OÂng thöû neâu xem?

Ngöôõng Sôn: Con bình thöôøng thaáy taêng ñeán chæ ñöa caùi phaát traàn leân nhaèm y noùi! Caùc nôi coù caùi naøy khoâng? Ñôïi hoï noùi coù thì noùi vôùi hoï caùi naøy thì thoâi chaúng hoûi chi. Chæ hoûi caùi kia theá naøo?

Quy Sôn: Ñaây laø manh vuoát cuûa ngöôøi höôùng thöôïng. Haù khoâng thaáy Maõ Toå hoûi Baùch Tröôïng: Töø ñaâu ñeán? Baùch Tröôïng: Treân nuùi xuoáng.

Maõ Toå: Treân ñöôøng coù gaëp moät ngöôøi khoâng? Baùch Tröôïng: Khoâng töøng.

Maõ Toå: Vì sao khoâng töøng gaëp.

Baùch Tröôïng: Neáu gaëp thì seõ keå cho Hoøa thöôïng nghe. Maõ Toå: ÔÛ ñaâu ñöôïc tin töùc naøy?

Baùch Tröôïng: Con toäi loãi.

Maõ Toå: laïi laø Laõo taêng toäi loãi.

Ngöôõng Sôn hoûi Taêng cuõng gioáng loaïi naøy.

Luùc aáy ñôïi oâng ta noùi töøng ñeán nuùi Nguõ Laõo khoâng? taêng naøy neáu laø ngöôøi cuï nhaõn chæ ñaùp “Vieäc hoïa”. Laïi noùi: Khoâng töøng ñeán. Taêng naøy ñaõ khoâng phaûi laø taùc gia, Ngöôõng Sôn sao khoâng cöù leänh maø haønh khoûi thaáy phaàn sau coù nhieàu saén bìm.

Ngöôõng Sôn laïi noùi: Xaø-leâ khoâng töøng daïo nuùi. Cho neân Vaân Moân noùi: Lôøi naøy vì côù töø bi neân noùi rôi trong coû. Neáu laø lôøi ra khoûi, thì khoâng nhö vaäy.

# TUÏNG:

*Xuaát thaûo nhaäp thaûo Thuøy giaûi taàm thaûo Baïch Vaân truøng truøng*

# NGHÓA:

*Hoàng nhaät caûo caûo Taû coá voâ haø*

*Höõu heä dĩ laõo*

*Quaân baát kieán Haøn Sôn Töû Haønh thaùi taûo*

*Thaäp nieân quy baát ñaéc Vong khöôùc lai thôøi ñaïo*

*Ra coû vaøo coû Ai bieát tìm caàu*

*Maây traéng haøng haøng Trôøi hoàng rôõ rôõ*

*Quay traùi khoâng tyø Lieác phaûi ñaõ laõo*

*Anh thaáy chaêng Haøn Sôn Töû Ñi quaù sôùm,*

*Möôøi naêm veà khoâng ñöôïc Queân maát ñöôøng quay laïi.*

**GIAÛI THÍCH**: Hai caâu: Ra coû vaøo coû, ai bieát tìm caàu. Tuyeát Ñaäu

laïi bieát yù cuûa oâng ta. Ñeán ñaây moät tay ñöa leân moät tay ñeø xuoáng.

Maây traéng haøng haøng, trôøi hoàng rôõ rôõ.

Gioáng nhö coû xanh, maây xaùm xaùm, ñeán ñaây khoâng coù phaøm tình, khoâng coù moät chuùt Thaùnh; khaép coõi khoâng töøng aån, moãi moät che laáp khoâng, goïi laø caûnh giôùi voâ taâm, laïnh khoâng bieát laïnh, noùng khoâng bieát noùng, taát caû ñeàu laø ñaïi giaûi thoaùt moân.

“Quay traùi khoâng tyø lieác phaûi laø ñaõ laõo”ø. Hoøa thöôïng Laïi Toaûn aån cö trong thaïch thaát Haønh Sôn, Ñöôøng Tuùc Toâng nghe danh cuûa Ngaøi lieàn sai Söù ñeán trieäu thænh. Söù ñeán thaát cuûa Ngaøi thænh raèng: Thieân töû coù chieáu Toân giaû luùc aáy ñöùng daäy taï aân. Laïi Toaûn môùi laáy phaân boø nhoùm löûa laáy khoai nöôùng aên, trôøi laïnh buoát nöôùc muõi chaûy loøng thoøng.

Söù giaû cöôøi noùi: Xin Toân giaû lau nöôùc muõi.

Laïi Toaûn noùi: “Ñaâu raûnh vì ngöôøi theá tuïc lau nöôùc muõi”. Troïn khoâng ñi, söù trôû veà taâu, Tuùc Toâng raát khaâm phuïc Ngaøi. Gioáng nhö loaïi naøy trong veo, traéng tinh khoâng chòu ngöôøi xöû phaân, haún laø naém ñöôïc ñònh, nhö saét theùp ñuùc thaønh, chæ nhö Hoøa thöôïng Thieän Ñaïo bò sa thaûi, sau khoâng trôû laïi laøm taêng, ngöôøi ñôøi goïi laø haønh giaû Thaïch Thaát haèng ngaøy giaû gaïo Sö queân dôû chaân.

Taêng hoûi Laâm Teá: Haønh giaû Thaïch Thaát queân dôû chaân, yù chæ theá

naøo?

Laâm Teá: Cheát chìm trong hoá saâu. Phaùp nhaõn vieát baøi tuïng

Vieân Thaønh Thaät Taùnh: “Lyù toät queân tình vò, laøm sao coù duï baèng,

ñeán luùc traêng khuya laïnh maëc, hoàn nhieân rôi xuoáng tröôùc khe, quaû chín vöôïn haùi, nuùi daøi tôï queân ñöôøng, ngöôõng ñaàu trôøi ñaõ laën, voán laø ôû Taây phöông”.

Tuyeát Ñaäu noùi: Anh thaáy chaêng Haøn Sôn Töû, ñi raát sôùm, möôøi naêm trôû veà khoâng ñöôïc, queân maát ñöôøng quay laïi.

Thi Haøn Sôn Töû:

*Muoán ñöôïc choã an thaân Nuùi laïnh ñöôïc baûo toàn Gioù nheï thoåi tuøng lay Ñeán gaàn nghe tieáng hay*

*Döôùi coù ngöôøi toùc ñieåm söông Ngaâm nga ñoïc Huyønh laõo Möôøi naêm veà khoâng ñöôïc Queân maát ñöôøng quay laïi.*

Vónh Gia noùi: “Taâm laø caên, phaùp laø traàn, hai thöù aáy nhö veát dô treân göông, khi veát dô heát thì aùnh saùng môùi hieän, taâm vaø phaùp ñeàu queân thì taùnh töùc chaân”. Ñeán ñaây nhö ngu nhö doát, môùi thaáy coâng aùn naøy. Neáu khoâng ñeán ñieàn ñòa naøy, chæ ñi trong ngoân ngöõ, naøo coù roõ raøng.

Daïy chuùng noùi: Ñònh roàng raén, phaân ngoïc ñaù, raønh traéng ñen quyeát do döï. Neáu khoâng phaûi laø treân ñaûnh moân coù maét, trong tay coù thaàn phuø, luoân ñöông ñaàu sai laàm. Neáu nhö chæ thaáy nghe khoâng laàm, thanh saéc thuaàn chaân. Haõy noùi laø ñen hay traéng, laø cong hay ngay. Ñeán ñaây laøm sao bieän?

**COÂNG AÙN:** Vaên-thuø hoûi Voâ Tröôùc: Töø ñaâu ñeán? Voâ Tröôùc: Phöông Nam.

Vaên-thuø: Phaät phaùp phöông Nam trì theá naøo?

Voâ Tröôùc: Tyø-kheo thôøi maït phaùp ít duy trì giôùi luaät. Vaên-thuø: Bao nhieâu chuùng?

Voâ Tröôùc: Hoaëc ba traêm, hoaëc naêm traêm.

Voâ Tröôùc hoûi Vaên-thuø: Luùc aáy duy trì theá naøo? Vaên-thuø: Phaøm thaùnh Ñoàng cö, raén roàng hoãn taïp. Voâ Tröôùc: Bao nhieâu chuùng.

Vaên-thuø: Tröôùc ba ba, sau ba ba.

Giaûi thích: Voâ Tröôùc daïo nuùi Nguõ Ñaøi, ñeán nôi hoang vaéng, Vaên-

thuø hoùa moät ngoâi chuøa, tieáp Sö nguû moät ñeâm beøn hoûi: Töø ñaâu ñeán?

Voâ Tröôùc: Phöông Nam.

Vaên-thuø: Phaät phaùp phöông Nam duy trì theá naøo? Voâ Tröôùc: Tyø-kheo thôøi maït phaùp ít duy trì giôùi luaät. Vaên-thuø: Hoaëc ba traêm hoaëc naêm traêm.

Voâ Tröôùc laïi hoûi Vaên-thuø: Luùc aáy duy trì theá naøo? Vaên-thuø: Phaøm thaùnh Ñoàng cö, roàng raén hoãn taïp. Voâ Tröôùc: Bao nhieâu chuùng.

Vaên-thuø: Tröôùc ba ba, sau ba ba. Uoáng traø, Vaên-thuø ñöa cheùn pha leâ leân hoûi: Phöông Nam coù caùi naøy khoâng?

Voâ Tröôùc: Khoâng.

Vaên-thuø: Bình thöôøng laáy caùi gì ñeå uoáng traø? Voâ Tröôùc caâm hoïng, beøn töø bieät ra ñi.

Vaên-thuø sai ñoàng töû Quaân Ñeà tieãn ra coång.

Voâ Tröôùc hoûi Quaân Ñeà: Vöøa noùi tröôùc ba ba, sau ba ba laø bao nhieâu? Ñoàng töû noùi: Ñaïi Ñöùc!

Voâ Tröôùc ñaùp: Daï.

Quaân Ñeà noùi: Laø bao nhieâu? Laïi hoûi: Ñaây laø chuøa naøo?

Quaân Ñeà chæ maët sau chuøa Kim cang. Voâ Tröôùc: Quay ñaàu nhìn thì.

Chuøa vaø Ñoàng töû ñeàu aån maát khoâng thaáy, chæ laø moät hang troáng. Choã aáy sau naøy goïi laø hang Kim cang. Sau naøy coù taêng hoûi Phong Huyeät: Theá naøo laø chuû trong nuùi Thanh Löông?

Phong Huyeät: Moät caâu khoâng raõnh.

Voâ Tröôùc hoûi: Ñeán nay vaãn laøm taêng ñoàng noäi.

Neáu muoán tham thaáu bình bình thaät thaät, thaät söï, laõnh ngoä ngay lôøi noùi cuûa Voâ Tröôùc töï nhieân ôû trong daàu soâi löûa boûng cuõng khoâng nghe noùng. ÔÛ trong baêng giaù cuõng khoâng laïnh. Neáu muoán tham thaáu laøm cho coâ nguy nhö kieám baùu Kim cang laõnh hoäi trong lôøi noùi cuûa Vaên-thuø, töï nhieân nöôùc doäi khoâng thaám, gioù thoåi khoâng vaøo. Khoâng thaáy Ñòa Taïng Queá Saâm ôû Chöông Chaâu hoûi Taêng: Töø ñaâu ñeán?

Taêng: Phöông Nam.

Ñòa Taïng: Nôi aáy Phaät phaùp theá naøo?

(174) Taêng: Tranh caûi oàn aøo.

Taïng: Ñaâu gioáng nhö queâ ta caøy ruoäng thoåi côm maø aên. Haõy noùi: Cuøng vôùi choã ñaùp cuûa Vaên-thuø laø gioáng hay khaùc? Coù ngöôøi noùi choã ñaùp cuûa Voâ Tröôùc khoâng ñuùng, choã ñaùp cuûa Vaên-thuø cuõng coù roàng, coù

raén, coù phaøm, coù Thaùnh, coù dính líu gì, coù bieän ñöôïc tröôùc ba ba sau ba ba khoâng? Muõi teân tröôùc caïn muõi teân sau saâu. Haõy noùi laø nhieàu ít? Neáu thaáu ñöôïc ôû ñaây thì ngaøn caâu vaïn caâu chæ laø moät caâu. Neáu ôû trong moät caâu naøy caét ñöùt ñöôïc thì truï ñöôïc, chính luùc aáy ñeán caûnh giôùi naøy.

# TUÏNG:

*Thieân phong baøn khuaát saéc nhö lam Thuøy vò Vaên Thuø thò ñoái ñaøm*

*Kham tieáu Thanh Löông ña thieåu chuùng Tieàn tam tam döõ haäu tam tam.*

*Vaây quanh ngaøn nuùi saéc döôøng chaøm Ai noùi Vaên-thuø laø ñoái ñaøm.*

*Cöôøi ngaát Thanh Löông bao nhieâu chuùng. Tröôùc ba ba vaø sau cuõng ba ba.*

Hai caâu: “Vaây quanh ngaøn nuùi saéc döôøng chaøm, “Ai noùi Vaên-thuø laø ñoái ñaøm”, coù ngöôøi noùi: Tuyeát Ñaäu chæ nieâm moät laàn, khoâng töøng tuïng ñöôïc. Chæ nhö taêng hoûi Phaùp Nhaõn.

Theá naøo laø moät gioït nöôùc cuûa nguoàn Taøo Kheâ? Phaùp Nhaõn: Laø moät gioït nöôùc cuûa nguoàn Taøo Kheâ.

Laïi coù vò taêng hoûi Hoøa thöôïng Giaùc ôû Lang Nha: Thanh tònh baûn nhieân taïi sao noùi sinh ra sôn haø ñaïi ñòa?

Giaùc: Thanh tònh baûn nhieân taïi sao noùi sinh ra sôn haø ñaïi ñòa; khoâng theå goïi laø nieâm moät laàn nöõa. Minh Chieâu hieäu Ñoäc Nhaõn Long coù tuïng, yù coù che trôøi che ñaát tuïng, truøm khaép sa giôùi thaéng giaø lam. Ñaày maét Vaên-thuø laø ñoái ñaøm.

Ngay lôøi noùi khoâng theå môû Phaät nhaõn, quay ñaàu chæ thaáy nuùi Thuùy

Sôn.

Truøm khaép sa giôùi hôn giaø-lam. Ñaây chæ cho chuøa hoùa hieän trong

coû, goïi laø cô coù quyeàn coù thaät song haønh.

Ñaày maét Vaên-thuø laø ñoái ñaøm, ngay lôøi noùi khoâng bieát môû maét Phaät, quay ñaàu chæ thaáy nuùi Thuùy Sôn. Chính luùc nhö theá goïi laø caûnh giôùi Vaên-thuø, Phoå Hieàn, Quaùn AÂm ñöôïc khoâng? Quaû thaät khoâng phaûi laø ñaïo lyù naøy. Tuyeát Ñaäu chæ ñoái caùi duïng cuûa Minh Chieâu laïi coù laøm chæ. “Vaây quanh ngaøn nuùi saéc döôøng chaøm”, laïi khoâng laøm toån thöông

keû phaïm. Trong caâu coù quyeàn, coù thaät, coù lyù, coù söï. “Ai goïi Vaên-thuø laø ñoái ñaøm”. Moät ñeâm ñoái ñaøm khoâng bieát laø Vaên-thuø. Sau naøy Voâ Tröôùc ôû Nguõ Ñaøi laøm ñieån toøa. Vaên-thuø thöôøng hieän trong noài chaùo, bò Voâ Tröôùc quaäy chaùo roài ñaùnh. Tuy nhö theá “giaëc ñi qua roài môùi döông cung”. Chính luùc hoûi: “Phaät phaùp phöông Nam laøm sao duy trì” lieàn

nhaèm xöông soáng ñaùnh cho moät gaäy coøn taïm ñöôïc moät chuùt.

“Cöôøi ngaát Thanh Löông bao nhieâu chuùng”. Trong caùi cöôøi cuûa Tuyeát Ñaäu coù dao. Neáu hieåu ñöôïc choã cöôøi naøy lieàn thaáy oâng ta noùi tröôùc ba ba sau ba ba.

**COÂNG AÙN:** Moät hoâm Tröôøng Sa daïo nuùi, trôû veà ñeán cöûa Thuû toøa hoûi: Hoøa thöôïng töø ñaâu ñeán?

Tröôøng Sa: Ñi daïo nuùi veà. Thuû toøa: Ñeán nuùi naøo?

Tröôøng Sa: Tröôùc theo coû thôm ñeán, sau theo hoa ruïng veà. Toøa: Thaät laø gioáng yù Xuaân.

Sa: Cuõng hôn gioït söông Thu treân hoa sen. Tuyeát Ñaäu bình raèng: Taï lôøi ñaùp.

Giaûi thích: Ñaïi sö Chieâu Hieàn ôû Loäc Uyeån, Tröôøng Sa. Noái phaùp vôùi Nam Tuyeàn, cuøng Trieäu Chaâu, Töû Hoà laøm baïn. Sö cô phong raát beùn nhaïy. Coù ngöôøi hoûi veà kinh giaùo thì laáy kinh giaùo ñaùp, caàn tuïng thì ñaùp tuïng. OÂng muoán duøng taùc gia gaëp nhau thì duøng taùc gia gaëp nhau.

Ngöôõng Sôn bình thöôøng cô phong laø baäc nhaát. Moät hoâm cuøng vôùi Tröôøng Sa ngaém traêng. Ngöôõng Sôn chæ traêng noùi: Ai ai cuõng coù caùi naøy chæ laø duøng khoâng ñöôïc.

Tröôøng Sa noùi: Ñöôïc roài, ta seõ duøng thay oâng. Ngöôõng Sôn: Sö thuùc thöû duøng xem!

Tröôøng Sa toáng ngöôõng Sôn moät ñaïp teù nhaøo. Ngöôõng Sôn ñöùng daäy noùi: Sö thuùc gioáng nhö coïp. Do ñoù Ngöôøi ñôøi sau goïi oâng laø Caûnh Saàm. Moät hoâm daïo nuùi trôû veà, Thuû toøa cuõng laø ngöôøi trong hoäi cuûa Sö, hoûi: Hoøa Thöôïng ñi ñaâu veà? Tröôøng Sa ñaùp: Ñi daïo nuùi veà.

Thuû Toøa: Ñi nuùi naøo?

Tröôøng Sa: Tröôùc theo coû thôm ñeán, sau theo hoa ruïng veà, phaûi laø ngöôøi queùt saïch möôøi phöông môùi ñöôïc.

Ngöôøi xöa ra vaøo chöa töøng khoâng laáy vieäc naøy laøm nieäm. Xem khaùch chuû oâng ta ñoåi nhau, ñöông cô chaët thaúng, moãi beân khoâng duy. Ñaõ laø daïo nuùi vì sao laïi hoûi ñeán choã naøo ñi veà? Neáu laø thieàn löõ nhö thôøi nay beøn noùi ñeán ñình Giaùp Sôn veà. Thaáy roõ ngöôøi xöa khoâng coù moät maûy ñaïo lyù so saùnh. Cuõng khoâng coù choã truï tröôùc. Cho neân noùi: “ Tröôùc theo coû thôm ñeán, sau theo hoa ruïng veà.”

Thuû toøa lieàn theo yù cuûa oâng ta noùi: “Raát gioáng yù Xuaân”. Tröôøng Sa noùi: Cuõng hôn gioït söông Thu treân hoa sen.

Tuyeát Ñaäu noùi: “Taï lôøi ñaùp:. Ñoù laø thay lôøi roát sau, cuõng rôi vaøo hai beân, cuoái cuøng khoâng ôû hai beân.

Thuôû xöa coù Tuù Taøi Tröông Chuyeát xem kinh Thieân Phaät Danh, hoûi: Tröôøng Sa traêm ngaøn chö Phaät chæ nghe danh, chöa roõ ôû quoác ñoä naøo? Coù giaùo hoùa khoâng?

Tröôøng Sa noùi: Hoaøng Haïc Laâu sau khi Thoâi Haïo ñeà thi Tuù Taøi töøng ñeà hay chöa?

Chuyeát Tuù Taøi ñaùp: Chöa töøng ñeà. Tröôøng Sa: Ñöôïc ñeà moät thieân cuõng toát.

Caûnh Saàm moät ñôøi vì ngöôøi laø, chaâu hoài ngoïc chuyeån, caàn ngöôøi ñoái dieän lieàn hieåu.

# TUÏNG:

**DÒCH:**

*Ñaïi ñòa tuyeät tieâm ai Haø nhaân maõn baát khai*

*Thuûy tuøy phöông thaûo khöù Höïu truïc laïc hoa hoài.*

*Luy haïc kieàu haøn moäc Cuoàng vieân khieáu coå ñaøi Tröôøng Sa voâ haïn yù, Ñoát.*

*Ñaïi ñòa khoâng maûy buïi Ngöôøi naøo maét chaúng môû Tröôùc theo coû thôm ñeán Sau theo hoa ruïng veà Haïc gaày ñaâu caây laïnh.*

*Vöôïn cuoàng keâu coå ñaøi Tröôøng sa yù voâ haïn. OÂi!*

**GIAÛI THÍCH**: Haõy noùi coâng aùn naøy cuøng vôùi choã Ngöôõng Sôn

hoûi taêng töø ñaâu ñeán?

Taêng noùi: Loâ Sôn ñeán.

Ngöôõng Sôn: Töøng ñeán nuùi Nguõ Laõo chöa? Taêng: Khoâng töøng ñeán.

Ngöôõng Sôn: “Xaø-leâ chöa töøng daïo nuùi”, bieän traéng ñen xem laø ñoàng hay khaùc?

Ñeán ñaây phaûi laø möu chöôùc heát, yù thöùc maát, sôn haø ñaïi ñòa, coû caây ngöôøi vaät khoâng coù moät chuùt rôi rôùt. Neáu khoâng nhö theá, ngöôøi xöa goïi ñoù laø coøn ôû trong caûnh giôùi thaéng dieäu. Vaân Moân noùi: Ñeán noãi sôn haø ñaïi ñòa khoâng coù moät maûy may loãi laàm, vaãn laø chuyeån cuù.

Khoâng thaáy taát caû saéc, môùi laø “baùn ñeà”, laïi phaûi bieát coù cô hoäi “

toaøn ñeà” moät ñöôøng höôùng thöôïng, môùi bieát “ngoài an”. Neáu thaáu ñöôïc nhö tröôùc nuùi laø nuùi, soâng laø soâng, moãi thöù ôû baûn vò cuûa noù, moãi caùi hieän baøy boån theå, nhö caùi voâ cuûa ngöôøi muø. Trieäu Chaâu noùi: Gaø gaùy sôùm, buoàn thay coøn laän ñaän, quaàn ñuøi loùt vaãn khoâng; hình töôùng ca sa coù chuùt ít. Quaàn khoâng phaáu, khoâng oáng, treân ñaàu tro xanh naám ba ñaáu, voán laø tu haønh lôïi teá ngöôøi, ai bieát trôû thaønh keû voâ duïng, neáu ñöôïc chaân thaät, ñeán caûnh giôùi naøy, ngöôøi naøo maét khoâng môû, duø cho tròch ngoä, taát caû choã ñeàu laø caûnh giôùi naøy, ñeàu laø cô hoäi naøy, möôøi phöông roãng rang, boán maët cuõng khoâng cöûa. Cho neân noùi: “Tröôùc theo coû thôm ñeán sau theo hoa ruïng veà (175) Tuyeát Ñaäu quaû thaät kheùo oâng ta, daùn moät caâu, lieàn thaønh baøi thi:

*Haïc gaày ñaäu caây laïnh Cuoàng keâu coå ñaøi.*

Tuyeát Ñaäu daãn ñeán ñaây töï bieát loù ñuoâi, beøn noùi : “Huyeàn Sa yù voâ haïn, oái nhö ñang moäng chôït tænh” Tuyeát Ñaäu tuy haï moät tieáng heùt cuõng chöa caét ñöùt ñöôïc.

Neáu laø Sôn taêng thì khoâng nhö vaäy. “Tröôøng sa yù voâ haïn, ñaøo ñaát laïi choân saâu.

**KHAI THÒ**: Cô ñieän chôùp luoáng nhoïc suy tö, tieáng seùt treân khoâng naøo bòt tai naøo kòp, treân ñeàu caém côø ñoû, sau loã tai höôi hai kieám.

Neáu khoâng phaûi laø maét nhanh tay leï thì laøm sao chuïp ñöôïc. Coù ngöôøi cuùi ñaàu suy nghó, yù caên so löôøng. Thaät khoâng bieát tröôùc ñaàu laâu thaáy voâ soá quyû. Haõy noùi: Khoâng rôi vaøo yù caên, khoâng rôi vaøo ñöôïc maát, boãng coù ngöôøi cöû bieát nhö theá laøm sao ñaùp, thöû neâu xem?

**COÂNG AÙN**: Baøn Sôn noùi: Ba coõi khoâng coù phaùp, thì tìm taâm nôi

naøo?

**GIAÛI THÍCH:** Hoøa thöôïng Baûo Tích ôû Baøn Sôn phía Baéc U Chaâu

laø baäc toân tuùc döôùi Maõ Toå. Sau ñoù xuaát phaùt moät Phoå Hoùa. Sö saép tòch baûo chuùng raèng: Coù ai seõ ñöôïc hình cuûa ta khoâng? Chuùng ñeàu veõ hình trình Sö. Sö quôû. Phoå Hoùa ra thöa: Con veõ ñöôïc.

Sö: Sao khoâng trình cho Laõo taêng?

Phoå Hoùa lieàn nhaøo loän moät caùi roài ñi ra.

Sö baûo: Gaõ naøy veà sau nhö keû ñieân tieáp ngöôøi.

Moät hoâm, Sö daïy chuùng: Ba coõi khoâng coù phaùp, tìm taâm nôi naøo, boán ñaïi voán khoâng, Phaät ôû nôi naøo ngoïc tuyeàn (moät thöù ñeå xem thieân vaên) baát ñoäng, laëng tónh khoâng veát, maët nhìn nhö trình, laïi khoâng coù vieäc khaùc.

Tuyeát Ñaäu neâu hai caâu tuïng tuïng, haún laø laãn loän vaøng ngoïc.

Khoâng thaáy noùi: Beänh soát reùt caùch nhaät khoâng nhôø thuoác löøa, laïc ñaø. Sôn taêng vì sao noùi: Theo tieáng lieàn ñaùnh, chæ vì oâng ta mang goâng ñi caùo.

Ngöôøi xöa noùi: Nghe tieáng khen ngoaøi caâu, chôù nhaèm trong yù tìm

caàu.

Haõy noùi: YÙ ngöôøi xöa theá naøo? Lieàn ñöôïc chaïy nhanh, ñieän chôùp

sao baêng. Neáu suy nghó, duø coù ngaøn Phaät ra ñôøi cuõng tìm kieám khoâng ñöôïc. Neáu laø vaøo saâu cöûa kín, toät cuøng xöông tuûy, thaáy thaáu ñöôïc thì Baøn Sôn moät tröôøng thaát baïi. Neáu nöông lôøi hieåu Toâng chuyeån traùi chuyeån phaûi thì Baøn Sôn chæ ñöôïc moät caây coïc. neáu laø leâ buøn dính nöôùc, chuyeån trong khoái saéc thanh, cuõng chöa naèm moäng thaáy Baøn Sôn. Nguõ Toå Tieân Sö noùi: Thaáu qua beân kia môùi coù phaàn töï do. OÂng khoâng nghe Tam Toå noùi: Toäi loãi cuûa chaáp, nhaát ñònh vaøo neûo taø, buoâng noù seõ ung dung töï taïi. Neáu ñeán trong ñaây noùi khoâng coù Phaät khoâng coù Phaùp, laø chung vaøo hang quyû.

Ngöôøi xöa goïi laø haàm saâu giaûi thoaùt, voán laø nhaân thieän maø chuoác quaû aùc. Cho neân noùi: Ngöôøi voâ vi voâ söï, gaëp nan khoùa vaøng, phaûi ñeán toät cuøng môùi ñöôïc. Neáu noùi ñöôïc trong choã khoâng lôøi, ñi trong choã khoâng ñi ñöôïc goïi ñoù laø choã chuyeån thaân, ba coõi khoâng coù phaùp tìm caàu taâm nôi naøo. Neáu oâng duøng kieán giaûi phaøm tình thì seõ cheát trong ngoân cuù. Choã thaáy cuûa Tuyeát Ñaäu baûy haàm taùm hoá cho neân tuïng:

# TUÏNG:

**DÒCH:**

*Tam giôùi voâ phaùp Haø xöù caàu taâm Baïch Vaân vi caùi Löu tuyeàn taùc caàm*

*Nhaët khuùc löôõng khuùc voâ nhaân hoäi Vuõ quaù daï ñöôøng thu thuûy thaâm.*

*Ba coõi khoâng coù phaùp Tìm caàu taâm nôi naøo Laáy maây traéng laøm loäng*

*Doøng suoái xanh khaûy ñaøn*

*Moät baûn hai baûn khoâng ngöôøi hieåu. Möa xuoáng hoà ñeâm nöôùc thu saâu.*

**GIAÛI TUÏNG:** “Ba coõi khoâng coù phaùp, tìm caàu taâm nôi naøo’. Tuyeát

Ñaäu tuïng ra gioáng nhö caûnh giôùi Hoa Nghieâm.

Coù ngöôøi noùi: Tuyeát Ñaäu xöôùng ra khoâng ñuùng. Neáu laø ngöôøi saùng

suoát thì khoâng hieåu nhö theá. Tuyeát Ñaäu ñeán beân caïnh oâng ta neâu hai caâu noùi:

“Laáy maây traéng laøm loäng

Doøng nöôùc xanh laøm ñaøn”. Toâ Ñoâng Pha tham kieán Chieáu Giaùc coù baøi tuïng raèng: “Tieáng suoái chaûy nhö chieác löôõi daøi roäng, saéc nuùi ñaâu chaúng laø thaân thanh tònh. Ñeâm ñeán taùm vaïn boán ngaøn keä. Hoâm khaùc laøm sao noùi cho ngöôøi.

Tuyeát Ñaäu möôïn suoái chaûy laøm chieác löôõi daøi. Cho neân noùi moät baûn hai baûn khoâng ngöôøi hieåu. Khoâng thaáy Hoøa thöôïng Kieàn ôû Cöûu Phong noùi: Coù bieát ñöôïc maïng khoâng?

Nöôùc chaûy laø “maïng”, traïm tòch laø “thaân”. Ngaøn soùng ñua voã laø gia phong cuûa Vaên-thuø. Moät saùng trôøi trong laø caûnh giôùi Phoå Hieàn, doøng nöôùc khaûy ñaøn, moät baûn, hai baûn khoâng ngöôøi hieåu; khuùc ñieäu naøy cuõng phaûi laø tri aâm môùi ñöôïc. Neáu khoâng phaûi ngöôøi aáy thì nhoïc nhaèn nghieâng tai. Ngöôøi xöa noùi: Ngöôøi ñieác cuõng xöôùng khuùc nhaïc Hoà, hay dôû cao thaáp ñeàu khoâng nghe.

Vaân Moân noùi: Ngöôùc khoâng nhìn töùc thoaùt khoûi.

Suy nghó thì kieáp naøo môùi ngoä ñöôïc. Ngöôùc laø theå nhìn laø duïng. Tröôùc khi chöa ngöôùc. Traãm chaïy tröôùc khi chöa phaân thaáy ñöôïc, queùt saïch vieäc quan troïng. Neáu ñieàm tröôùc chaïy vöøa phaân maø thaáy ñöôïc thì coù chieáu duïng.

Neáu ñieàm sau khi phaân maø thaáy ñöôïc thì rôi vaøo yù caên. Tuyeát Ñaäu töø bi quaù laém ñeán noùi vôùi oâng “Möa xuoáng hoà ñeâm nöôùc Thu saâu”. Moät caâu tuïng naøy töøng coù ngöôøi baøn luaän. Khen Tuyeát Ñaäu coù taøi haøn laâm. Caâu “Möa xuoáng hoà ñeâm nöôùc Thu saâu” phaûi môû maét to nhìn nhanh neáu chaäm treã nghi thì baøn luaän khoâng ra.

**KHAI THÒ:** Neáu luaän veà Tieäm, traùi thöôøng hôïp ñaïo, trong chôï. Neáu luaän veà Ñoán thì khoâng ñeå laïi daáu veát, ngaøn Thaùnh tìm cuõng khoâng ñöôïc. Neáu khoâng laäp ñoán tieäm laïi theá naøo moät lôøi noùi cuûa ngöôøi gioûi, moät caây roi cuûa thaèng naøo hay chính luùc naøy ai laø taùc giaû, thöû neâu xem.

**COÂNG AÙN**: Phong Huyeät ôû Nha Moân taïi Vónh Chaâu thöôïng ñöôøng

noùi: Taâm aán cuûa Toå sö gioáng nhö traâu maùy baèng saét noù ñi maø aán thì noù ñöùng laïi, noù ñöùng thì aán noù ñi, chæ nhö khoâng ñi khoâng ñöùng thì aán ñuùng hay khoâng aán laø ñuùng. Luùc aáy coù Tröôûng laõo Loâ Pha ra hoûi: Con coù con traâu baèng saét xin Sö ñöøng ñeå tay aán.

Phong Huyeät: Quen caâu caù kình nôi soâng lôùn, laïi than coùc nhaûy caùt buøn.

Loø Pha suy nghó.

Phong Huyeät heùt: Tröôûng laõo sao khoâng noùi leân? Loâ Pha suy nghó.

Phong Huyeät laáy phaát traàn ñaùnh cho moät caùi. Laïi noùi: Nhôù thoaïi ñaàu khoâng, thöû neâu xem?

Loâ Pha toan môû mieäng, Phong Huyeät laïi ñaùnh cho moät phaát traàn nöõa. Muïc Chuû noùi: Phaät phaùp gioáng Vöông phaùp.

Phong Huyeät noùi: Thaáy ñaïo lyù gì?

Muïc Chuû noùi: Neân ñoaïn hay khoâng ñoaïn, trôû laïi chuoác loaïn. Phong Huyeät lieàn xuoáng toøa.

Giaûi: Phong Huyeät chính laø toân tuùc cuûa Laâm Teá. Laâm Teá luùc ñaàu ôû trong hoäi cuûa Hoaøng Baù ñi troàng tuøng.

Hoaøng Baù noùi: Nuùi saâu troàng nhieàu tuøng laøm gì? Laâm Teá noùi: Thöù nhaát laø laøm caûnh cho sôn moân.

Thöù hai laø laøm göông cho ngöôøi sau. Noùi xong ñaøo ñaát tieáp tuïc

(176)

Hoaøng Baù noùi: Tuy nhö theá oâng ñaõ aên hai möôi gaäy roài. Laâm Teá laïi tieáp tuïc ñaøo ñaát roài thôû daøi.

Hoaøng Baù noùi: Toâng ta ñeán ñôøi oâng thì höng thònh ôû ñôøi.

Quy Sôn Hieät noùi: Laâm Teá nhö theá, gioáng nhö ñaát baèng trôït teù.

Tuy nhieân, gaëp nguy khoâng ñoåi môùi laø ñaïi tröôïng phu.

Hoaøng Baù noùi: Toâng ta ñeán ñôøi oâng höng thònh ôû ñôøi, gioáng nhö thöông con meï khoâng bieát dô ueá.

Sau ñoù Quy Sôn hoûi Ngöôõng Sôn: Hoaøng Baù luùc aáy chæ daën doø moät ngöôøi laø Laâm Teá hay coøn ngöôøi naøo khaùc khoâng?

Ngöôõng Sôn noùi: coøn chæ vì nieân ñaïi laâu xa, chaúng daùm thöatröôùc vôùi Hoøa thöôïng nghe.

Quy Sôn noùi: Tuy theá. Ta cuõng caàn bieát, thöû neâu xem.

Ngöôõng Sôn: Moät ngöôøi chæ Nam, Ngoâ Vieät thì ñi, gaëp Ñaïi Phong thì döøng. Ñaây chính laø saám chæ Phong Huyeät vaäy.

Luùc ñaàu Phong Huyeät tham kieán Tuyeát Phong naêm naêm, nhaân thöa thænh Laâm Teá vaøo giaûng ñöôøng, hai vò thuû toïa Ñoâng ñöôøng vaø Taây ñöôøng ñeàu heùt moät caùi. Taêng hoûi Laâm Teá: Coù khaùch chuû khoâng?

Laâm Teá: Khaùch chuû roõ raøng. Phong Huyeät: Chöa roõ yù theá naøo?

Tuyeát Phong: Toâi luùc xöa cuøng Nham Ñaàu vaø Khaâm Sôn ñeán yeát kieán Laâm Teá giöõa ñöôøng nghe tin Laâm Teá thò tòch.

Neáu muoán hieåu lôøi khaùch chuû phaûi tham kieán baäc toân tuùc toâng

phaùi aáy.

Sau ñoù Phong Huyeät laïi tham kieán Thuïy Nham. Thuïy Nham thöôøng töï goïi: OÂng chuû Töï noùi: “Daï.”

Laïi noùi: Tónh tónh laáy.

OÂng ta sau naøy khoâng bò ngöôøi doái löøa.

Phong Huyeät: Töï ñöa ra nhaän xeùt veà ñieàu toùm taét quan troïng cuûa toâng moân coù gì khoù.

Sau ñoù ôû Loäc Moân Töông Chaâu laøm thò giaû cho Quaùch Qua Haï.

Quaùch chæ Sö ñeán tham kieán Nam Vieän.

Phong Huyeät noùi vaøo cöûa phaûi bieän chuû, thænh Sö chæ roõ.

Moät hoâm, Phong Huyeät tham kieán Nam Vieän keå laïi nhöõng vieäc tröôùc ñaây: Con chæ ñeán thaân caän.

Nam Vieän noùi: Tuyeát Phong laø coå Phaät.

Moät hoâm yeát kieán Caûnh Thanh. Caûnh Thanh hoûi: Töø ñaâu ñeán? Phong Huyeät: Töø Ñoâng ñeán.

Caûnh Thanh: Qua soâng nhoû khoâng?

Huyeät Phong: Thuyeàn vöôït ngoaøi khôi, soâng nhoû khoâng theå chôû.

Caûnh Thanh: Soâng göông nuùi veû, chim bay khoâng qua, oâng chôù troäm nghe lôøi di huaán.

Phong Huyeät: Meânh moâng coøn khieáp theá mong luaân. Lieät Haùn buoàn bay qua Nguõ Hoà.

Caûnh Thanh döïng phaát traàn leân hoûi: Ñaâu laøm sao ñöôïc caùi naøy? Phong Huyeät: Caùi naøy laø gì?

Caûnh Thanh: Quaû nhieân khoâng bieát.

Phong Huyeät: Ra vaøo co duoãi, cuøng Thaày ñoàng duïng. Caûnh Thanh: Chuoâi gaùo nghe tieáng roãng.

Nguõ meâ vaø noùi saøm.

Phong Huyeät: Ñaàm saâu chöa nuùi haøng phuïc coïp. Caûnh Thanh: Tha thöù toäi loãi, phaûi ra mau ñi.

Phong Huyeät: Ra thì maát, lieàn ñi ra ñeán phaùp ñöôøng, töï nghó Ñaïi tröôïng phu, coâng aùn chöa xong, haù laïi chòu thoâi. Sö trôû veà phöông tröôïng thaáy Caûnh Thanh ngoài thöa. Vöøa roài con trình kieán giaûi coù xaâm phaïm ñeán toâ nhan, nöông vaøo töø bi cuûa Hoøa thöôïng, chöa ban toäi traùch.

Caûnh Thanh: Vöøa töø phía Ñoâng ñeán, haù khoâng phaûi laø Thuùy Nham

laïi?

Phong Huyeät: Chính Tuyeát Ñaäu ôû phía Ñoâng loäng baùu.

Caûnh Thanh: Khoâng tìm deâ maát cuoàng giaûi döùt, laïi ñeán trong naøy

ñoïc taäp thô.

Phong Huyeät: “Giöõa ñöôøng gaëp kieám khaùch phaûi trình kieám, khoâng phaûi thi nhaân chôù noùi thô”.

Caûnh Thanh: Thô mau ñaäy laïi, taïm möôïn kieám xem? Phong Huyeät: Ngöôøi saønh mang kieám ñi.

Caûnh Thanh: Khoâng chæ xuùc phaïm phong hoùa Cuõng töï phôi baøy laàm laãn.

Phong Huyeät: Neáu khoâng chæ phong hoùa Ñaâu roõ taâm coå Phaät.

Caûnh Thanh: Sao goïi taâm coå Phaät? Phong Huyeät laïi noùi: Laïi chaáp nhaän. Sö nay coù gì?

Caûnh Thanh: Töø Ñoâng ñeán naïp töû ñaäu baép khoâng phaân.

Phong Huyeät: Chæ nghe khoâng laáy, maø laáy ñaâu ñöôïc eùp laáy maø

laáy.

Caûnh Thanh: Soùng lôùn ngaøn taàm, Soùng laëng khoâng lìa nöôùc.

Phong Huyeät: Moät caâu caét doøng vaïn cô loät heát Huyeät lieàn leã baùi

Thanh laáy phaát traàn goõ ba caùi noùi: Gioûi thay! Haõy ngoài uoáng traø.

Phong Huyeät vöøa ñeán Nam Vieän vaøo cöûa khoâng leã baùi. Nam Vieän noùi: Vaøo cöûa phaûi bieän chuû.

Phong Huyeät: Thænh Sö chæ roõ.

Nam Vieän laáy tay traùi ñaùnh vaøo goái moät caùi, Phong Huyeät beøn

heùt. heùt.

Nam Vieän laáy tay phaûi voã vaøo goái moät caùi, Phong Huyeät cuõng Nam Vieän ñöa tay traùi leân noùi: “Caùi naøy töùc töø xaø-leâ”.

Laïi ñöa tay phaûi leân noùi: “Caùi naøy laø theá naøo?” Phong Huyeät noùi: “Muø”

Nam Vieän lieàn chæ caây gaäy.

Phong Huyeät noùi: Laø gì? Toâi ñoaït laáy gaäy ñaùnh vaøo Hoøa thöôïng,

chôù baûo khoâng noùi.

Nam Vieän lieàn neùm caây gaäy noùi: Ngaøy nay gaõ Chieát maët vaøng cöôùp laáy roài.

Phong Huyeät: Hoøa thöôïng gioáng nhö caàm baùt khoâng ñöôïc, doái noùi khoâng ñoùi.

Nam Vieän: Xaø-leâ coù töøng ñeán ñaây khoâng? Phong Huyeät: Laø lôøi gì?

Nam Vieän: Kheùo leùo hoûi laáy.

Phong Huyeät: Cuõng khoâng ñöôïc boû qua.

Nam Vieän: Haõy uoáng traø ñi, caùc oâng xem, baäc taøi trí töï laø cô phong cao voùt.

Nam Vieän cuõng chöa bieän ñöôïc Sö.

Ñeán hoâm khaùc, Nam Vieän chæ hoûi bình thöôøng: Haï naøy ôû choã

naøo?

Phong Huyeät: ÔÛ Loäc Moân cuøng nhaäp haï vôùi thò giaû Khoaùnh. Nam Vieän: Voán ñích thaân thaáy baäc taùc gia ñeán.

Laïi noùi: OÂng ta noùi gì vôùi oâng?

Phong Huyeät noùi: Töø ñaàu ñeán cuoái chæ daïy con moät beà laøm chuû.

Nam Vieän lieàn ñaùnh ñuoåi ra khoûi phöông tröôïng noùi: Gaõ naøy laø keû thua traän, coù duøng laøm gì?

Töø ñaây Sö chaáp nhaän ôû Nam Vieän laøm Tri vieân.

Moät hoâm Nam Vieän ñeán vöôøn noùi: Moät gaäy phöông Nam laøm sao thöông löôïng?

Phong Huyeät: Khôûi thöông löôïng kyø ñaëc. Laïi hoûi: ÔÛ ñaây Hoøa thöôïng laøm sao thöông löôïng?

Nam Vieän ñöa gaäy leân noùi: Döôùi gaäy voâ sinh nhaãn, gaëp cô duyeân khoâng nhöôøng thaày.

Ngay ñoù Sö hoaùt nhieân ñaïi ngoä.

Luùc naøy Nguõ ñaïi ly loaïn, Muïc Chuû Vónh Chaâu thænh Sö nhaäp haï taïi Vónh Chaâu, baáy giôø toâng cuûa Laâm Teá raát thònh haønh. OÂng ta phaøm laø hoûi ñaùp daïy chuùng khoâng ngaïi ngöõ cuù môùi meû, theâu hoa côø gaám, chöõ chöõ ñeàu coù rôi rôùt.

Moät hoâm Muïc Chaâu thænh Sö thöôïng ñöôøng daïy chuùng: Taâm aán cuûa Toå sö gioáng nhö cô traâu saét buoâng ñi thì aán coøn, naém töùc aán vôõ. Chæ nhö khoâng buoâng, khoâng naém, aán ñuùng hay khoâng aán laø ñuùng? Vì sao?

Khoâng gioáng cô cuûa ngöôøi ñaù, ngöïa goã, laäp töùc gioáng nhö coû traâu saét, khoâng phaûi nhö choã caûm ñoäng cuûa oâng. OÂng môùi buoâng töùc aán coøn nguyeân, oâng môùi naém thì aán lieàn vôõ, khieán oâng naùt traêm maõnh.

Chæ nhö khoâng buoâng, khoâng naém, aán laø phaûi hay khoâng aán laø phaûi? Xem oâng ta daïy nhö theá ñaùng goïi laø löôõi caâu coù moài. Luùc aáy döôùi toøa coù Tröôûng laõo Loâ Pha cuõng laø toân tuùc trong toâng Laâm Teá, daùm ra cuøng oâng ñoái ñaùp, chuyeån thoaïi ñaàu cuûa Sö, ñaët moät caâu hoûi raát kyø ñaëc.

Hoûi: Toâi coù cô traâu saét, xin Sö chaúng ñeå tay aán? Ñaâu ngôø Phong Huyeät laø baäc taùc gia, lieàn ñaùp: Quen caâu caù kình ôû soâng lôùn, laïi than eách nhaûy ra buøn caùt”. Ñaây laø trong lôøi coù tieáng vang.

Vaân Moân noùi: Thaû caâu boán bieån chæ caâu roàng to. Caùch ngoaïi huyeàn cô vì tìm tri kyû.

Soâng lôùn laáy traâu to laøm moài caâu, laïi chæ caâu ñöôïc moät con eách.

Lôøi naøy vaãn khoâng huyeàn dieäu, cuõng khoâng coù ñaïo lyù suy xeùt.

Ngöôøi xöa noùi: Neáu nhìn treân söï xem thì deã, neáu nhaèm döôùi yù caên suy xeùt thì khoâng dính líu.

Loâ Pha döøng laïi suy nghó, thaáy oâng ta khoâng laáy, ngaøn naêm khoù gaëp. Ñaùng tieác thay! Cho neân noùi: Duø giaûng ñöôïc ngaøn kinh luaän, Laâm Teá buoâng mieäng khoù. Thaät ra Loâ Pha muoán baøn lôøi hay ñeå ñaùp, khoâng muoán haønh leänh. Bò Phong Huyeät moät beà duøng cô phong treo côø ñaùnh troáng, moät beà böùc baùch. Chæ ñöôïc khoâng laøm gì ñöôïc. Ngaïn ngöõ noùi: Traän thua khoâng bò choái caám queùt.

Ñöông luùc phaûi baøn caùch ñaùnh ñòch.

Ñôïi oâng baøn luaän ñöôïc thì ñaàu rôi xuoáng ñaát.

Muïc Chuû cuõng tham kieán Phong Huyeät ñaõ laâu bieát noùi Phaät phaùp gioáng Phaùp vöông.

Phong Huyeät noùi: OÂng thaáy caùi gì?

Muïc Chuû: Ñuùng ñoaïn khoâng ñoaïn, trôû laïi chuoác loaïn (177). Phong Huyeät chæ laø moät khoái tinh thaàn, gioáng nhö traùi hoà loâ treân maët nöôùc, ñuïng noù thì chuyeån ñoäng, kheùo tuøy cô thuyeát phaùp. Neáu khoâng tuøy cô thì trôû thaønh voïng ngöõ. Phong Huyeät beøn xuoáng toøa.

Chæ nhö Toâng Laâm Teá chæ coù boán chuû khaùch, ngöôøi tham hoïc caàn phaûi caån thaän, nhö khaùch chuû gaëp nhau, coù baøn luaän khaùch chuû ñeán ñi, hoaëc öùng vaät thaáy hình toaøn theå laøm duïng, hoaëc caàm côø quyeàn hyû noä, hoaëc hieän nöûa thaân, hoaëc cöôõi sö töû, hoaëc cöôõi töôïng vöông. Nhö coù ngöôøi hoïc chaân chaùnh lieàn heùt, tröôùc ñöa ra moät boàn keo, thieän tri thöùc khoâng bieän caûnh naøy, beøn leân caûnh oâng ta laøm göông maãu. Hoïc nhaân beøn heùt, tröôùc ngöôøi khoâng chòu buoâng, ñaây laø beänh traàm troïng baùc só khoâng trò ñöôïc, goïi laøm khaùch xem chuû. Hoaëc laø thieän tri thöùc khoâng ñua ra vaät theo choã hoûi cuûa hoïc nhaân lieàn ñoaït, ngöôøi hoïc ñeán cheát khoâng buoâng. Ñaây laø Chuû xem khaùch. Hoaëc hoïc nhaân öùng laøm moät caûnh thanh tònh ñöa tröôùc thieän tri thöùc, Thieän tri thöùc bieát ñöôïc laø caûnh, neùm hoïc nhaân xuoáng haàm. Hoïc nhaân noùi: Thieän tri thöùc raát hay. Thieän tri thöùc lieàn noùi: “OÁi! Ñoà khoâng bieát toát xaáu”. Hoïc nhaân leã baùi. Ñaây goïi laø Chuû xem chuû. Hoaëc coù hoïc nhaân mang goâng, ñeo cuøm ra tröôùc Thieän tri thöùc, Thieän tri thöùc lieàn ñaët cho hoïc nhaân theâm goâng cuøm nöõa. Hoïc nhaân vui veû, caû hai khoâng bieát. Ñaây laø Khaùch xem khaùch.

Chö Ñaïi ñöùc! Sôn taêng ñöa ra vì bieän ma roõ caûnh laï, bieát taø chaùnh.

Nhö taêng hoûi Töø Minh: Khi moät tieáng heùt phaân khaùch chuû, chieáu duïng ñoàng thôøi, haønh laø theá naøo?

Töø Minh lieàn heùt. Laïi Hoøa thöôïng Hoaèng Giaùc ôû Vaân Cö daïy chuùng raèng: Thí nhö sö töû chuïp voi, cuõng duøng toaøn, chuïp thoû cuõng duøng toaøn löïc.

Khi aáy coù taêng hoûi: Chöa roõ laø toaøn löïc gì? Vaân Cö: Löïc khoâng doái.

Xem Tuyeát Ñaäu tuïng.

# TUÏNG:

**DÒCH:**

*Caàm ñaéc Loâ Pha khoa thieát ngöu Tam huyeàn khoa giaùp vò khinh thuø Sôû Vöông thaønh baïn trieàu toâng thuûy Taùt haï taèng linh khöôùc ñaûo löu.*

*Baét ñöôïc Loâ Pha traâu saét khoùc Tam huyeàn binh khí vaãn chöa duøng*

*Beân thaønh Vöông Sôû nhaèm ñoâng chaûy Moät heùt töøng laøm ñaûo ngöôïc doøng.*

**GIAÛI TUÏNG**:Tuyeát Ñaäu bieát Phong Huyeät coù loaïi Toâng phong

naøy, neân tuïng: “Baét ñöôïc Loâ Pha traâu saét khoe, Tam huyeàn binh khí vaãn chöa duøng”.

Laâm Teá coù “ba huyeàn, ba yeáu”. Phaøm trong moät caâu phaûi coù ñuû “ba huyeàn”, trong moät huyeàn phaûi coù “ba yeáu”.

Taêng hoûi Phong Huyeät! Theá naøo laø “caâu thöù nhaát”?

Phong Huyeät! AÁn “Ba yeáu” khai moät ñieåm ñoû, khoâng ñöôïc suy nghó phaàn chuû khaùch.

Taêng: Theá naøo laø “caâu thöù hai”?

Phong Huyeät: Bieän gioûi haù deã Voâ Tröôùc hoûi. Boït noåi khoâng mang noãi cô doøng.

Taêng: Theá naøo laø “caâu thöù ba”?

Phong Huyeät: Chæ xem nhaø haùt ñuøa ngöôøi maùy, Ruùt daây ñeàu bôõi ngöôøi nuùp trong.

Trong moät caâu cuûa Phong Huyeät coù ñuû binh khí Tam huyeàn, baûy vieäc tuøy thaân, khoâng khinh suaát ñaùp ngöôøi. Neáu khoâng nhö theá, laøm gì ñöôïc Loâ Pha. Phaàn döôùi Tuyeát Ñaäu muoán ñöa ra cô phong cuûa Laâm Teá, chôù noùi laø Loâ Pha maëc duø laø beân thaønh Sôû Vöông soùng daäy aàm aàm nöôùc noåi ngaäp trôøi, hoaøn toaøn chaûy veà phöông Ñoâng, chæ caàn moät tieáng heùt, cuõng phaûi chaûy ngöôïc laïi.

**KHAI THÒ**: Giöõa thoï duïng ñöôøng nhö coïp töïa nuùi, theá ñeá löu boá nhö vöôïn taïi vöôøn. Muoán bieát nghóa Phaät taùnh phaûi quaùn thôøi tieát nhaân duyeân, muoán loïc luyeän vaøng roøng phaûi laø loø luyeän cuûa baäc. Haõy noùi ngöôøi ñaïi duïng hieän tieàn laáy gì thöû nghieäm.

**COÂNG AÙN:** Taêng hoûi Vaân Moân: Theá naøo laø phaùp thaân thanh

tònh?

Vaân Moân: Hoa thöôïc lan. Taêng: Khi theá aáy ñi thì sao? Vaân Moân: Sö töû loâng vaøng.

**GIAÛI THÍCH**: Moïi ngöôøi coù bieát choã hoûi cuûa taêng naøy vaø choã ñaùp

cuûa Vaân Moân khoâng? Neáu bieát ñöôïc thì hai mieäng ñoàng moät caùi löôõi. Neáu khoâng bieát thì khoâng khoûi laàm laãn.

Taêng hoûi Huyeàn Sa: Theá naøo laø phaùp thaân thanh tònh?

Huyeàn Sa: Muõ gioït gioït, ngöôøi coù maët Kim cang thöû bieän xem? Vaân Moân khoâng gioáng ngöôøi khaùc, coù luùc giöõ vaùch ñöøng ngaøn nhaãn, khoâng coù choã cho oâng suy nghó. Coù khi môû cho oâng moät ñöôøng cuøng sinh cuøng töû.

Ba taác löôõi cuûa Vaân Moân raát saâu kín. Coù ngöôøi noùi: Ñoù laø loái ñaùp tín thaùi. Neáu hieåu nhö theá, thöû noùi Vaân Moân rôi choã naøo? Caùi naøy laø vieäc trong nhaø, chôù höôùng ra ngoaøi suy tìm. Cho neân Baùch Tröôïng noùi: Sum-la vaïn töôïng, taát caû ngoân ngöõ, ñeàu trôû veà chính mình, laøm cho laên truøng truïc, nhaèm choã soâng linh ñoäng choã. Laïi noùi: Neâu suy nghó baøn luaän thì rôi vaøo “caâu thöù hai”. Vónh Gia noùi: “Phaùp thaân ngoä roài khoâng moät vaät. “Baûn nhieân töï taùnh thieân chaân Phaät”. Vaân Moân nghieäm vò taêng naøy, taêng naøy cuõng laø ngöôøi trong nhaø cuûa Sö, voán laø tham kieán ñaõ laâu, bieát vieäc trong nhaø Sö neân tieán ngöõ: Khi theá aáy ñi thì sao?

Vaân Moân noùi: Sö töû loâng vaøng.

Haõy noùi: Laø chaáp nhaän hay khoâng chaáp nhaän, laø khen oâng ta hay cheâ oâng ta.

Nham Ñaàu noùi: Neáu luaän chieán thì moãi ngöôøi ôû choã choã chuyeån. Laïi noùi: OÂng ta tham vaán hoaït cuù, khoâng tham töû cuù, laõnh ngoä nôi hoaït cuù muoân kieáp khoâng queân, laõnh ngoä trong töû cuù tieán ñöôïc thì töï cöùu chöa xong.

Laïi coù vò Taêng hoûi Vaân Moân: Phaät phaùp nhö traêng ñaùy nöôùc phaûi khoâng?

Vaân Moân: Soùng trong khoâng ñöôøng thoâng. Laïi noùi: Hoøa thöôïng töø ñaâu maø ñöôïc?

Vaân Moân: Hoûi laïi thì ñaâu ñeán.

Taêng: Chính khi aáy ñi thì sao?

Moân: Ñöôøng quan san truøng ñieäp. Phaûi bieát vieäc naøy, khoâng ôû trong ngoân cuù, nhö choïi ñaù nhaùng löûa, tôï laøn ñieän aùnh chôùp, thaáu ñöôïc hay khoâng thaáu ñöôïc chöa khoûi taùn thaân maát maïng. Tuyeát Ñaäu laø ngöôøi trong ñoù, lieàn ngay ñaàu tuïng:

*Hoøa thöôïc lan Maïc man han*

*Tænh taïi xöùng heà baát taïi baøn Tieän nhaäm ma, thaùi voâ ñoan Kim mao sö töû ñaïi gia khan.*

# DÒCH

*Hoa thöôïc lan*

*Chöø chôù hoang mang Hoa ôû caân khoâng baøn*

*Lieàn nhö theá, khoâng coù moái mang. Sö töû loâng vaøng moïi ngöôøi xem.*

**TUÏNG GIAÛI**: Tuyeát Ñaäu ñoàng hoäi, ñaùnh moät ñieäu rung daây phaùt

ra nhöõng baûn kyø dieäu, moãi caâu phaùn xeùt ra ñaây. Moät baøi tuïng khoâng khaùc caùch nieâm coå. “Hoa thöôïc lan” lieàn noùi: Chôù hoang mang. Moïi ngöôøi ñeàu noùi Vaân Moân: Duøng tín thaùi ñaùp, thaûy ñieàu khôûi tình giaûi hieåu Vaân Moân. Cho neân Tuyeát Ñaäu coù boån phaän giaûn traïch, neân noùi: Chôù hoang mang. Bôûi vì yù cuûa Vaân Moân khoâng ôû choã Hoa thöôïc lan. Cho neân Tuyeát Ñaäu noùi: Hoa ôû caân chöø khoâng ôû baøn. Moät caâu naøy raát möïc roõ raøng. Trong nöôùc voán khoâng traêng, traêng ôû treân trôøi xanh.

Caâu: “Hoa ôû caân khoâng ôû baøn”.

Haõy noùi: Caùi naøo laø caân, neáu bieän roõ thì khoâng coâ phuï Tuyeát Ñaäu. Ngöôøi xöa ñeán ñaây quaû thaät töø bi, roõ raøng noùi vôùi oâng. “ Khoâng ôû trong naøy ôû beân kia”. Haõy noùi beân kia laø choã naøo? Taïi moät caâu ñaàu baøi tuïng naøy tuïng xong phaàn sau baøi tuïng laø vò Taêng naøy noùi: “Khi theá aáy ñi thì sao? Tuyeát Ñaäu noùi: Vò Taêng naøy khoâng moái mang”.

Haõy noùi: Ñaàu saùng hôïp hay ñaàu toái hôïp? Hieåu roài noùi nhö theá, hay khoâng hieåu noùi nhö theá? Sö töû loâng vaøng moïi ngöôøi. Laïi thaáy sö töû loâng vaøng khoâng? Muø!

**KHAI THÒ:** Thoâi ñi, thoâi ñi, caây saét troå hoa. Coù chaêng? Coù chaêng? Cuõng bò thua. Duø ñaïi trieät ngoä cuõng khoâng ra khoûi loã muõi oâng. Haõy noùi tieáng laàm laãn choã naøo, thöû neâu xem?

**COÂNG AÙN:** Luïc Hoaøn Ñaïi phu noùi chuyeän vôùi Nam Tuyeàn.

Luïc Hoaøn noùi: Phaùp sö Trieäu noùi: “Trôøi ñaát vaø ta ñoàng goác, vaïn

vaät cuøng ta ñoàng moät theå”, thaät laø kyø quaùi? Nam Tuyeàn chæ caây hoa tröôùc saân vôùi ñaïi phu noùi: Ngöôøi baáy giôø thaáy caønh hoa naøy gioáng nhö moäng.

Luïc Hoaøn Ñaïi phu tham kieán Nam Tuyeàn ñaõ laâu, bình thöôøng ñaït taâm nôi lyù taùnh, khaûo cöùu Trieäu Luaän. Moät hoâm ngoài baøn luaän, ñem hai caâu naøy cho laø ñoäc ñaéc. Hoûi: “Phaùp sö Trieäu noùi: Trôøi ñaát vaø ta ñoàng moät goác, vaïn vaät cuøng ta ñoàng moät theå, thaät laø kyø laï? Phaùp sö Trieäu laø cao taêng ñôøi Taán, cuøng Ñaïo Sanh, taêng Dueä, Ñaïo Dung ñoàng laø moân haï cuûa Cöu-ma-la-thaäp, goïi laø Töù Trieát. Luùc nhoû Taêng Trieäu thích ñoïc saùch Laõo Trang. Sau ñoù neân coù choã ngoä. Môùi bieát Laõo Trang chöa ñaït ñeán taän thieän, Sö toång hôïp caùc kinh taïo thaønh boán boä luaän (baùt Nhaõ Voâ Tri Luaän, Baát Chaân Khoâng Luaän, Vaät Baát Thieân Luaän vaø Nieát Baøn Voâ Danh Luaän). YÙ cuûa Laõo Trang cho raèng: Hình trôøi ñaát lôùn, hình ta cuõng vaäy, ñoàng sinh trong hö voâ, Trang sanh chæ luaän teà vaät. Trieäu Coâng ñaïi yù. Ñaïi yù luaän veà taùnh ñeàu quy veà chính mình. Nhö trong luaän Sö noùi: Phaøm baäc chí nhaân roãng rang khoâng hình töôïng maø vaïn vaät ñeàu do ta taïo, hieåu vaïn vaät veà chính mình chæ coù baäc Thaùnh nhaân. Tuy coù Thaàn coù ngöôøi, coù Thaùnh, coù Hieàn moãi loaïi khaùc nhau nhöng ñeàu ñoàng moät taùnh moät theå. Ngöôøi xöa noùi: Heát caû caøn khoân ñaïi ñòa chæ laø chính mình, laïnh thì khaép trôøi ñaát ñeàu laïnh, noùng thì khaép trôøi ñaát ñeàu noùng. Coù thì khaép trôøi ñaát ñeàu coù, khoâng thì khaép trôøi ñaát ñeàu khoâng, ñuùng thì khaép trôøi ñaát ñeàu ñuùng, sai thì khaép trôøi ñaát ñeàu sai.

Phaùp Nhaõn noùi: Ngöôøi ngöôøi ngöôøi, ta ta ta. Nam Baéc Ñoâng Taây ñeàu toát toát, khoâng toát toát. Nhöng chæ coù ta laø khoâng toát. Cho neân noùi: “Treân trôøi, döôùi ñaát chæ coù ta laø quyù nhaát”. Thaïch Ñaàu xem Trieäu Luaän ñeán choã hoäi vaïn vaät veà chính mình” maø hoaùt nhieân ñaïi ngoä. Sau ñoù vieát quyeån “ Tham Ñoàng Kheá “. Chaúng ngoaøi yù naøy. Xem oâng hoûi nhö theá. Haõy noùi ñoàng goác gì, ñoàng theå gì. Ñeán ñaây quaû thaät kyø ñaëc, haù ñoàng vôùi ngöôøi thöôøng, khoâng bieát trôøi cao, ñaát daøy, haù coù vieäc nhö theá.

Luïc Hoaøn Ñaïi phu hoûi nhö theá, kyø thì raát kyø, chæ khoâng ra ngoaøi yù cuûa kinh. Neáu noùi yù cuûa kinh laø cöùu caùnh. Theá Toân vì sao nieâm hoa, Toå sö töø Taây Truùc ñeán laøm gì? Choã ñaùp cuûa Nam Tuyeàn duøng loã muõi cuûa Naïp taêng, vaø oâng ta ñöa choã ñau ra, phaù hang oå cuûa oâng, lieàn chæ caây hoa tröôùc saân, goïi Ñaïi phu noùi: Ngöôøi baây giôø thaáy caønh hoa naøy nhö moäng, nhö daãn ngöôøi ñi leân nuùi vaïn tröôïng xoâ nhaøo laøm cho hoï maát maïng. Neáu oâng treân ñaát baèng maø xoâ nhaøo thì cho Phaät Di-laëc haï sinh cuõng khoâng laøm cho ngöôøi maát maïng, cuõng nhö ngöôøi trong moäng, muoán thöùc khoâng thöùc ñöôïc, nhôø ngöôøi goïi môùi tænh. Neáu Nam Tuyeàn

khoâng coù con maét, quyeát ñònh seõ bò oâng ta baøy veõ roài. Xem Sö noùi nhö theá, thaät khoù hieåu. Neáu laø chôùp maét linh hoaït nghe ñöôïc nhö muøi vò ñeà hoà. Neáu laø ngöôøi cheát nghe ñöôïc thì trôû thaønh ñoäc döôïc. Ngöôøi xöa noùi: Neáu ngay nôi vieäc maø thaáy thì rôi vaøo thöôøng tình, neáu höôùng ñeán yù caên maø suy tính thì chaúng ñöôïc.

Nham Ñaàu noùi: Ñaây laø sinh keá cuûa ngöôøi höôùng thöôïng chæ loä baøy moät chuùt tröôùc maét, nhö ñieän chôùp. Ñaïi yù cuûa Nam Tuyeàn nhö theá coù thuû ñoaïn baét con teâ, con coïp, ñònh raén roàng. Ñeán ñaây phaûi töï hieåu môùi ñöôïc, ñaâu chaúng nghe noùi; moät con ñöôøng höôùng thöôïng ngaøn Thaùnh khoâng truyeàn, hoïc giaû nhoïc nhaèn nhö vöôïn baét boùng. Xem Tuyeát Ñaäu tuïng:

# DÒCH:

*Vaên kieàn giaùc tri phi nhaát nhaát Sôn haø baát taïi caûnh trung quan*

*Söông thieân nguyeät laïc daï töông baùn Thuøy coäng tröøng ñaøm chieáu aûnh haøn.*

*Hieåu bieát thaáy nghe chaúng phaûi moät Nuùi soâng naøo ôû taïi göông xem*

*Trôøi söông traêng laën ñeâm ñaõ khuya Ai vôùi ñaàm trong soi boùng laïnh.*

SOÁ 2003 - VIEÂN QUAÛ VIEÂN NGOÄ THIEÀN SÖ BÍCH NHAM LUÏC, Quyeån 5 561

**GIAÛI THÍCH:** Lôøi cuûa Nam Tuyeàn ít meâ, lôøi cuûa Tuyeát Ñaäu meâ nhieàu. Tuy nhieân naèm moäng, thaáy moät giaác moäng ñeïp. Phaàn tröôùc noùi nhaát theå, ôû ñaây noùi khoâng ñoàng. “Hieåu bieát thaáy nghe phaûi moät”. Nuùi soâng naøo ôû taïi göông xem”. Neáu noùi xem ôû trong göông sau ñoù môùi hieåu roõ thì chaúng rôøi caùi göông.

Sôn haø ñaïi ñòa, coû caây röøng raäm chôù laáy göông soi. Neáu laáy göông soi thì thaønh hai ñoaïn. Chæ neân nuùi laø nuùi, soâng laø soâng, moãi phaùp truï vaøo baûn vò cuûa noù. Töôùng theá gian thöôøng truï. “Nuùi soâng naøo ôû taïi göông xem”, haõy noùi xem ôû nôi naøo? coù hieåu khoâng? Ñeán ñaây höôùng veà “trôøi söông traêng laën ñeâm ñaõ khuya”, beân naøy vì oâng laøm roõ roài, beân kia oâng töï ñoä laây. Laïi bieát Tuyeát Ñaäu laáy vieäc boån phaän söï vì ngöôøi khoâng? Ai vôùi ñaàm trong soi boùng laïnh”, laø töï soi hay cuøng ngöôøi soi? Phaûi laø tuyeät cô tuyeät giaûi môùi ñeán caûnh giôùi naøy. Hieän nay cuõng khoâng caàn ñaàm trong cuõng khoâng ñôïi trôøi söông traêng chính nay laøm gì?